



BEDIENUNGSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI / ISTRUZIONI PER L'USO
HASZNÁLATI UTASÍTÁS



LED-KERAMIKKERZE

BOUGIE À LED EN CÉRAMIQUE

CANDELA IN CERAMICA LED

LED-ES KERÁMIAGYERTYA

CASALUX®



MADE IN CHINA
CH FABRIQUÉ EN CHINE
IT PRODOTTO IN CINA
HU SZÁRMAZÁSI HELY KÍNA

HANSON IM- UND EXPORT GMBH
HARCKESHEYDE 91-93
22844 NORDERSTEDT
GERMANY
INFO@HANSON-IMPORT.DE

SERVICECENTER • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT 839981

DE ☎ 0631 3428 443
☑ garantie.aldi-sued.de

AT Bitte wenden Sie sich an Ihre HOFER/ALDI SUISSE Filiale

CH Veuillez vous adresser à votre filiale ALDI SUISSE

IT La preghiamo di recarsi nel suo punto vendita ALDI (SUISSE)

HU Kérjük forduljon a magyarországi ALDI áruházakhoz

MODELL / MODÈLE / MODELLO /
A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA: 521315000

01/2025

3

JAHRE GARANTIE
YEAR WARRANTY
ANNI GARANZIA

1 Allgemeines	5
1.1 Zeichenerklärung.....	5
2 Sicherheit	5
2.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	5
2.2 Erklärung von Symbolen.....	5
2.3 Sicherheitshinweise.....	5
2.4 Hinweise zum Umgang mit Batterien.....	5
3 Technische Daten	5
4 Produktteile / Lieferumfang	5
5 Verwendung	5
5.1 Batterien wechseln.....	5
6 Reinigung und Lagerung	5
7 Entsorgung	6
7.1 Verpackung entsorgen.....	6
7.2 Produkt entsorgen.....	6
8 Rücknahmepflichten	6
9 Konformitätserklärung	6
10 Garantie	6
9.1 Garantiebedingungen.....	6

11 Général	6
11.1 Symboles.....	7
12 Sécurité	7
12.1 Utilisation prévue.....	7
12.2 Explication des symboles.....	7
12.3 Consignes de sécurité.....	7
12.4 Consignes concernant l'utilisation des piles.....	7
13 Caractéristiques techniques	7
14 Parties du produit / contenu de la livraison	7
15 Utilisation	7
15.1 Changer les piles.....	7
16 Nettoyage et entretien	7
17 Mise au rebut	7
17.1 Mise au rebut de l'emballage.....	7
17.2 Mise au rebut du produit.....	8
18 Déclaration de conformité	8
19 Garantie	8
19.1 Conditions de garantie.....	8

20 Generale	8
20.1 Spiegazione dei simboli.....	8
21 Sicurezza	8
21.1 Destinazione d'uso.....	8
21.2 Spiegazione dei simboli.....	8
21.3 Istruzioni di sicurezza.....	8
21.4 Note sulla gestione delle batterie.....	9
22 Dati tecnici	9
23 Parti del prodotto/ambito della fornitura	9
24 Utilizzo	9
24.1 Sostituzione delle batterie.....	9
25 Pulizia e conservazione	9
26 Smaltimento	9
26.1 Smaltire l'imballaggio.....	9
26.2 Smaltire il prodotto.....	9
27 Dichiarazione di Conformità	9
28 Garanzia	9
28.1 Condizioni di garanzia.....	9

29 Általános	10
29.1 A szimbólumok magyarázata.....	10
30 Biztonság	10
30.1 Rendeltetésszerű használat.....	10
30.2 A szimbólumok magyarázata.....	10
30.3 Biztonsági utasítások.....	10
30.4 Megjegyzések az akkumulátorok kezelésére.....	10
31 Műszaki adatok	10
32 Termék alkatrész / szállítási terjedelem	10
33 Használat	10
33.1 Elemcsere.....	10
34 Tisztítás és tárolás	10
35 Ártalmatlanítás	11
35.1 A csomagolás ártalmatlanítása.....	11
35.2 A termék ártalmatlanítása.....	11
36 Megfelelőségi nyilatkozat	11
37 Garancia	11
37.1 Garanciális feltételek.....	11
37.2 A jótállással kapcsolatos általános szabályok.....	11

1 ALLGEMEINES

DEUTSCH



Diese Gebrauchsanweisung gehört zu der LED-Kerze. Sie enthält wichtige Informationen zur Montage und Handhabung. Um die Verständlichkeit zu erhöhen, wird die LED-Kerze im Folgenden nur „Produkt“ genannt. Lesen Sie die Montageanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Montageanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen. Die Montageanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln.

Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Montageanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Montageanleitung mit.

1.1 ZEICHENERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

! WARNUNG!

» Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

i HINWEIS

» Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

2 SICHERHEIT

2.1 BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen für den Privatgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kletter- oder Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

2.2 ERKLÄRUNG VON SYMBOLEN

Die folgenden Symbole werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden den Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Elektrogeräte gehören der Schutzklasse III an. Das Gerät wird mit Schutzkleinspannung (SELV/PELV) betrieben.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Elektrogeräte und die enthaltenen Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Elektrogeräte enthalten Batterien, die nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Jeder Verbraucher ist gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien ordnungsgemäß an den vorgesehenen Sammelstellen zu entsorgen.



Nur zur Verwendung in Innenräumen.

IP20

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Elektrogeräte sind gegen feste Fremdkörper $\geq 12,5$ mm geschützt.

2.3 SICHERHEITSHINWEISE

! WARNUNG!

VERLETZUNGSGEFAHR!

- LEDs können nicht gewechselt werden.
- Das Produkt ist nur für den Innenbereich geeignet!
- Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob Transportschäden vorliegen. In diesem Fall nehmen Sie das Produkt bitte nicht in Betrieb und setzen sich mit dem ServiceCenter in Verbindung.
- Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar. Wenn die Lichtquelle ihre Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Schließen Sie das Produkt nicht an die Versorgung an, solange sie sich in der Verpackung befindet.

2.4 HINWEISE ZUM UMGANG MIT BATTERIEN

! WARNUNG!

EXPLOSIONS- UND AUSLAUFGEFAHR!

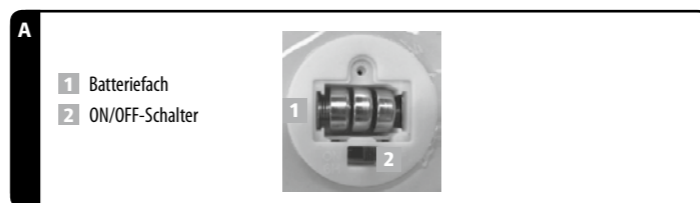
- Batterien niemals wieder aufladen! Explosionsgefahr!
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen oder auseinandernehmen. Beim Einlegen auf die richtige Polarität achten.
- Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen. Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen! Erhöhte Auslaufgefahr!
- Batterien keinen extremen Bedingungen aussetzen, z.B. auf Heizkörpern, Sonnenschein! Erhöhte Auslaufgefahr!
- Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Immer alle Batterien gleichzeitig austauschen.
- Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden. Batterien von Kindern fernhalten! Sofort einen Arzt aufsuchen, wenn eine Batterie verschluckt wurde!
- Batterien bei längerer Nichtbenutzung aus dem Gerät entfernen.
- Sicherstellen, dass das Gerät nach Gebrauch abgeschaltet ist.
- Die Schlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Dies ist kein Spielzeug. Das Produkt darf nicht von Personen unter 14 Jahren zum Spielen verwendet werden.
- Achtung! Um einen Kurzschluss zu vermeiden, lagern Sie die Batterien nur so, dass diese sich nicht in direktem Kontakt zueinander befinden. Explosionsgefahr!

3 TECHNISCHE DATEN

Model	521315000
LED	3V / 0,06 W (LED nicht austauschbar)
Batterien	3 x 1,5V, Typ LR44
Schutzklasse	III / IP 20
Gesamtleistung	4,5 V === 0,06 W

4 PRODUKTTEILE / LIEFERUMFANG

- 1 x LED-Kerze
- 3 x Batterien (Typ LR44), 1 x Bedienungsanleitung



5 VERWENDUNG

Legen Sie die Batterien an der Unterseite ein und schalten Sie die Laterne an. Die Kerze verfügt über 2 Betriebsmodi:

ON: Die LED-Kerze brennt für 6 Std. und schaltet diese dann für 18 Stunden auf Pause
OFF: Die LED-Kerze ist ausgeschaltet

5.1 BATTERIEN WECHSELN

- Öffnen Sie das Batteriefach
- Entnehmen Sie die verbrauchten Batterien.
- Setzen Sie 3 Batterien ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polung.
- Schließen Sie das Batteriefach

6 REINIGUNG UND LAGERUNG

Säubern Sie das Produkt nur mit einem fusselfreien, angefeuchteten, weichen Tuch. Keinesfalls lösungsmittelhaltige, alkalische oder saure Reiniger sowie Dampfstrahler zur Reinigung des Produktes verwenden.

7 ENTSORGUNG

7.1 VERPACKUNG ENTSORGEN



Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Das Verpackungsmaterial kann an öffentlichen Sammelstellen zur Wiederverwendung abgegeben werden.



Dieses Symbol zeigt, wie Sie die Verpackungsmaterialien zur Entsorgung richtig trennen. Entsorgen Sie Verpackungen aus Papier in die Altpapier- und Verpackungen aus Kunststoff, Metall oder Verbundmaterialien in die Gelbe Tonne.

7.2 PRODUKT ENTSORGEN



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll! Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. * gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Ble

8 RÜCKNAHMEPFLICHTEN

Beschreibung der Rücknahmepflichten von Händlern/Vertreibern mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

i HINWEIS

» Bitte beachten Sie, dass sie dazu verpflichtet sind alte Batterien, Akkus und Lampen aus Altgeräten vor deren Rückgabe (soweit ohne Zerstörung des Altgeräts möglich und sofern keine Wiederverwendung erfolgen soll) zu entnehmen.

9 KONFORMITÄTserklärung



Wir, HANSON IM- UND EXPORT GMBH, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen der aufgeführten EU-Richtlinien erfüllt. Die EU-Konformitätserklärung kann bei der auf der Rückseite dieser Anleitung angegebenen Adresse angefordert werden.

10 GARANTIE

Das **SERVICECENTER** unterstützt Sie jederzeit gerne bei der korrekten Abwicklung Ihres Garantiefalles und kümmert sich um Ihr Anliegen. Die Kontaktdaten des **SERVICECENTERS** finden Sie auf der Titelseite dieser Anleitung oder können diese über das ALDI SÜD Garantieportal abrufen. Das ALDI SÜD Garantieportal finden Sie unter: **GARANTIE.ALDI-SUED.DE**

1. Öffnen Sie das Garantieportal (**GARANTIE.ALDI-SUED.DE**).
2. Wählen Sie Ihren Artikel mit Hilfe der Artikelnummer.
3. Geben Sie Ihre Kontaktdaten ein und folgen Sie den Anweisungen des Garantieportals.
4. Drucken Sie das für Sie erstellte Retourenlabel aus.
5. Kleben Sie das Retourenlabel auf das Paket.
6. Bringen Sie das Paket in eine DHL-Filiale oder DHL-Packstation Ihrer Wahl.

10.1 GARANTIEBEDINGUNGEN ALDI SÜD

Sehr geehrter Kunde, diese **Herstellergarantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile:

Garantiezeit	3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
Garantieumfang:	Erstattung des Kaufpreises (innerhalb der ersten 8 Wochen ab Kaufdatum) oder kostenfreie Reparatur bzw. kostenfreier Austausch (nach unserer Wahl)

Kostenfreie Hotline:	0049 6313428 555 (Zum regulären Festnetztarif Ihres Telefonanbieters)
Erreichbarkeit:	Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.30 Uhr

Tätigen Sie alle geforderten Eingaben über das ALDI SÜD Garantieportal bevor Sie Ihr Produkt einsenden oder wenden Sie sich telefonisch oder per Mail an das **SERVICECENTER**. Das geschulte Personal des **SERVICECENTERS** hilft Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern gerne weiter.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie dem SERVICECENTER:

- das Produkt, zusammen mit dem Original-Kassenbon oder einer Kopie hiervon.
- alle Bestandteile des ursprünglichen Lieferumfangs des Produkts.

Die Garantie gilt ausschließlich für Material- oder Fabrikationsfehler des Produkts. Sie gilt nicht bei:

- **bei Schäden durch Elementarereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien** oder **unsachgemäße Benutzung**
- **bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- **bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler**
- **normaler Abnutzung von Verschleißteilen** (z. B. Akkukapazität)
- **gewerblichem Gebrauch des Produkts**

Das **SERVICECENTER**, der Hersteller/Importeur und ALDI SÜD übernehmen keine Haftung für vom Kunden eventuell auf dem Produkt gespeicherte Daten oder Einstellungen. Die Garantiezeit (auch für reparierte oder ausgetauschte Teile) wird durch die gesetzliche Gewährleistung von ALDI SÜD nicht verlängert. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, Reparaturen kostenpflichtig durch das **SERVICECENTER** durchführen zu lassen. Die gesetzliche Gewährleistung von ALDI SÜD wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **HOFER-Filiale**.

10.2 GARANTIEBEDINGUNGEN ALDI HOFER / ALDI SUISSE

Sehr geehrter Kunde, Ihre Vorteile aus der **Herstellergarantie**:

Garantiezeit	3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
Garantieleistung:	Kostenfreier Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall vom Garanten bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie dem SERVICECENTER:

- Wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **FILIALE**.

Die Garantie gilt nicht bei:

- **bei Schäden durch Elementarereignisse**. (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien** oder **unsachgemäße Benutzung**
- **bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- **bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern**
- **bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden**
- **auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen** (z.B. Akkukapazität)

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvorschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

11 GÉNÉRALITÉS

FRANÇAIS



Cette notice d'emploi fait partie intégrante de la Gamme en feutre à Bougie LED. Elle contient des informations importantes au sujet de l'utilisation du produit. Veuillez lire attentivement cette notice, la conserver et la transmettre à d'autres utilisateurs, le cas échéant. Veuillez conserver l'emballage pour ranger le produit de manière sûre. Non adapté pour un usage commercial. Lire attentivement la notice d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de cette notice d'emploi peut conduire à de graves blessures ou à des dommages sur le produit. Les instructions de service se fondent sur les normes et règles en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, respecter également les directives et lois spécifiques au pays.

11.1 SYMBOLES

Les symboles et mots de signalisation suivants sont utilisés dans la présente notice d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.

AVERTISSEMENT !

» Ce symbole/mot de signalisation indique un danger avec un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, la mort ou des blessures graves peuvent en résulter.

AVIS

» Ce mot d'avertissement met en garde contre d'éventuels dommages matériels.

12 SÉCURITÉ

12.1 UTILISATION PRÉVUE

Le produit est destiné à une utilisation intérieure pour un usage privé uniquement. Utilisez le produit uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considéré comme inapproprié et peut entraîner des dommages matériels, voire des blessures corporelles. Le produit n'est pas un jouet d'escalade ou pour enfants. Le fabricant ou le revendeur n'assume aucune responsabilité pour Dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte.

12.2 EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles suivants apparaissent dans cette notice d'utilisation, sur le produit ou sur l'emballage utilisé.



Déclaration de conformité. Les produits caractérisés par ce symbole satisfont à toutes les directives communautaires applicables de l'Espace Économique Européen.



Les appareils électriques identifiés par ce symbole font partie de la classe de protection III. Les matériels de la classe de protection III fonctionnent à des basses-tensions de sécurité ou de protection (SELV/PELV).



Les appareils électriques identifiés par ce symbole, ainsi que les piles qu'ils contiennent, ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères.



Les appareils électriques identifiés par ce symbole contiennent des piles qui ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères. Tout utilisateur a l'obligation légale de éliminer les piles de manière réglementaire aux points de collecte prévus à cet effet.



Pour une utilisation en intérieur uniquement.

IP20

Les appareils électriques marqués de ce symbole sont protégés contre les corps étrangers solides $\geq 12,5$ mm.

12.3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT !

RISQUE DE BLESSURE !

- Ceci n'est pas un jouet, risques de blessures. Tenir le produit hors de portée des enfants !
- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Le produit est adapté à une utilisation à l'intérieur comme à l'extérieur.
- Avant la première mise en service, il convient de s'assurer de l'absence de tous dommages de transport. Dans ce cas, ne pas mettre en service le produit et contacter le centre SAV.
- La source lumineuse de ce produit n'est pas remplaçable, lorsque la source lumineuse a atteint la n de sa durée de vie, le produit doit être remplacé.
- Ne connectez pas la chaîne à l'alimentation pendant qu'elle est dans l'emballage.

12.4 CONSIGNES CONCERNANT L'UTILISATION DES PILES

AVERTISSEMENT !

RISQUE D'EXPLOSION ET DE FUITES ACCRU !

- Ne jamais recharger des piles non rechargeables ! Risque d'explosion !
- Ne pas jeter les piles au feu, ni les court-circuiter ou les désassembler.

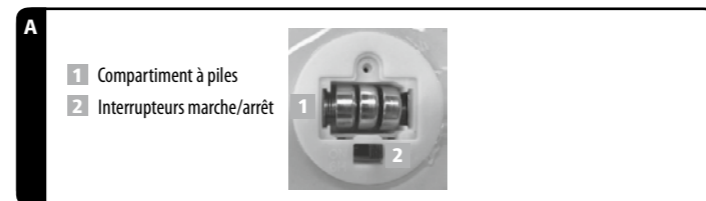
- Lors de l'insertion de la pile, veiller à respecter la polarité.
- Le cas échéant, nettoyer les contacts de la pile et ceux de l'appareil avant l'insertion.
- Retirer immédiatement les piles usagées de l'appareil ! Risque de fuites accru !
- Ne pas exposer les piles à des conditions extrêmes, par ex. sur les radiateurs ou au rayonnement direct du soleil ! Risque de fuites accru !
- Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide des piles, rincer immédiatement et abondamment les endroits concernés à l'eau claire et consulter immédiatement un médecin.
- Toujours remplacer toutes les piles simultanément.
- Utiliser uniquement des piles du même type. Ne pas mélanger des types différents ou des piles neuves et usagées.
- Tenir les piles hors de portée des enfants ! Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion de pile.
- Retirer les piles de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une durée prolongée.
- S'assurer que l'appareil est bien éteint après l'utilisation.
- Ne pas court-circuiter les bornes d'extrémité.
- Ceci n'est pas un jouet. Cet appareil ne doit pas être utilisé pour jouer par des personnes de moins de 14 ans.
- Attention ! Pour éviter tout court-circuit, ranger les piles de sorte qu'elles ne soient jamais en contact direct les unes avec les autres. Risque d'explosion !

13 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Model	521315000
LED	3V / 0,06 W (LED non remplaçable)
Piles	3 x 1,5V, typ LR44
Classe de protection	III / IP 20
Puissance totale	4,5 V === 0,06 W

14 PARTIES DU PRODUIT / CONTENU DE LA LIVRAISON

- 1 x Bougie LED
- 3 x Piles (typ LR44), 1 x Mode d'emploi,



15 UTILISER

Insérez les piles en bas et allumez la lanterne.
La bougie a trois modes de fonctionnement :

ON : La bougie LED brûle pendant 6 heures puis passe en pause pendant 18 heures.
OFF : La bougie LED est éteinte.

15.1 CHANGER LES PILES

- Ouvrez le compartiment à piles.
- Retirez les piles usagées.
- Insérez 3 piles. Faites attention à la bonne polarité.
- Fermez le compartiment à piles.

16 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyer le produit uniquement avec un chiffon doux humide et non pelucheux. N'utiliser en aucun cas des produits d'entretien à base de solvants, alcalins ou acides, ni de jet de vapeur pour nettoyer le produit.

17 MISE AU REBUT

17.1 MISE AU REBUT DE L'EMBALLAGE

Ce symbole indique comment trier correctement les matériels d'emballage pour leur mise au rebut. Jeter les emballages en papier dans un conteneur papiers et les emballages en plastique, métal ou matières composites aux déchets recyclables.

17.2 MISE AU REBUT DU PRODUIT



Les appareils usagés ne doivent être jetés aux ordures ménagères! Si le produit devait ne plus pouvoir être utilisée, chaque consommateur est légalement tenu d'éliminer les appareils usagés séparément des déchets ménagers, par ex. en les remettant à un point de collecte de sa municipalité/ son quartier. Cela permet d'assurer que les appareils usagés soient recyclés dans les règles de l'art et d'éviter tout effet négatif sur l'environnement. Par conséquent, les appareils électriques portent le symbole présenté ici.



Ne pas jeter les piles et les accus aux ordures ménagères!

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de remettre toutes les piles et tous les accus, qu'ils contiennent des substances nocives* ou non, à un point de collecte dans votre municipalité/quartier ou dans le commerce, an qu'ils puissent être acheminés à une élimination respectueuse de l'environnement.

* identifié par: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

18 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Nous, HANSON IM-UND EXPORT GMBH, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit répond aux exigences de base des directives européennes répertoriées accomplies. La déclaration UE de conformité se trouve au dos de ces instructions. L'adresse spécifiée peut être demandée.

19 GARANTIE

Veillez rapporter le produit et le ticket de caisse respectif dans votre filiale **ALDI SUISSE**.

19.1 CONDITIONS DE GARANTIE

Cher client

La **garantie de d'ALDI SUISSE** vous offre grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales :

Période de garantie	3 ans à partir de la réception de la marchandise
Garantie	Réparation, échange ou remboursement gratuits Pas de coûts de transport

Veillez noter que le type de garantie est déterminé au cas par cas par **ALDI SUISSE**.

Afin de bénéficier de la présente garantie:

- Rapportez le produit et le ticket de caisse respectif dans votre filiale **ALDI SUISSE**.

La garantie ne s'applique pas :

- **aux dommages causés par un phénomène naturel** (p. ex. foudre, inondation, incendie, gel, etc.), **par un accident, par le transport, par les piles qui ont fui ou par une utilisation non conforme**
- **aux dommages causés ou aux modifications effectuées par le client/par des tiers**
- **dans le cas d'un non-respect des recommandations de sécurité et d'entretien ou d'une erreur de manipulation**
- **à l'entartrement, à la perte de données, aux programmes malveillants et aux brûlures d'écran**
- **aux pièces d'usure dans le cadre d'une utilisation normale** (p. ex. capacité de charge de la batterie)

À expiration de la période de garantie vous avez toujours la possibilité de faire réaliser vos réparations auprès du **SERVICE APRÈS-VENTE** en payant. Si la réparation ou le devis ne sont pas gratuits dans votre cas, vous en serez alors informé.

L'obligation de garantie légale du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par une disposition légale. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

20 GENERALE



Les présentes instructions pour l'usage si réfèrent à la lampe LED. Contient des informations importantes sur l'assemblage et le montage. Pour augmenter la clarté, est incluse la lampe LED. Lorsque la lampe LED est montée, elle est simplement nommée "produit". Lire les instructions de montage, en particulier les instructions de sécurité attentivement avant d'utiliser le produit. Le respect de ces instructions de montage peut provoquer des blessures graves ou des dommages au produit. Les instructions de montage se basent sur les standards et les règles valables dans l'Union Européenne.

All'estero osservare anche le linee guida e le leggi specifiche del paese. Tieni quelli istruzioni di montaggio per un ulteriore utilizzo. Se trasferisci il prodotto a terzi, stai regalando Assicurati di includere queste istruzioni di montaggio.

20.1 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli e parole di segnalazione vengono utilizzati nelle presenti istruzioni per l'uso, sul prodotto o sui utilizzatori negli imballaggi.

AVVERTIMENTO!

» Questo simbolo/parola segnala un pericolo con un livello di rischio medio, che se non evitato, potrebbero verificarsi morte o lesioni gravi.

AVVISO

» Questa parola di segnalazione avverte di possibili danni materiali.

21 SICUREZZA

21.1 DESTINAZIONE D'USO

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso interno e privato. Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro uso è considerato improprio e può causare danni materiali o addirittura lesioni personali. Il prodotto non è un giocattolo da arrampicata o per bambini. Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per Danni causati da un uso improprio o errato.

21.2 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli compaiono nelle presenti istruzioni per l'uso, sul prodotto o sulla confezione usata.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): Prodotti contrassegnati da questo simbolo rispettano tutte le normative comunitarie applicabili Spazio economico europeo.



Dispositivi elettrici contrassegnati da questo simbolo appartengono alla classe di protezione III. Il dispositivo viene fornito con Viene utilizzata la bassissima tensione di sicurezza (SELV/PELV).



I dispositivi elettrici contrassegnati da questo simbolo e Le batterie incluse non devono essere smaltite con i rifiuti domestici essere smaltito.



Dispositivi elettrici contrassegnati da questo simbolo Contengono batterie che non devono essere smaltite con i rifiuti domestici Forse. Ogni consumatore ha legalmente il diritto di farlo obbligato a posizionare correttamente le batterie nei luoghi designati Smaltire nei punti di raccolta.



Solo per uso interno.

IP20

IP20 IP20 I dispositivi elettrici contrassegnati con questo simbolo sono protetto contro corpi solidi estranei $\geq 12,5$ mm

21.3 ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTIMENTO!

PERICOLO DI LESIONI!

- I LED non possono essere modificati.
- Il prodotto è adatto solo per uso interno!
- Prima del primo utilizzo verificare se sono presenti danni da trasporto. In questo caso Si prega di non utilizzare il prodotto e contattare il Centro assistenza.
- Non immergere in acqua o altri liquidi.
- La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della sua vita è necessario sostituire l'intera lampada.
- Non collegare il prodotto alla rete elettrica mentre è nell'imballo.

21.4 NOTE SULLA GESTIONE DELLE BATTERIE

AVVERTIMENTO!

PERICOLO DI ESPLOSIONE E PERDITE!

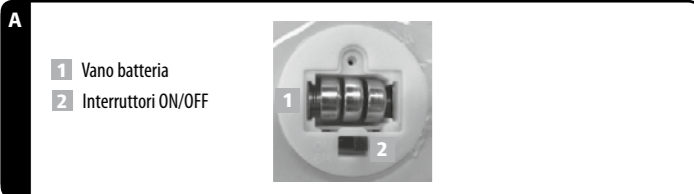
- Non ricaricare mai le batterie! Pericolo di esplosione!
- Non gettare le batterie nel fuoco, cortocircuitarle o smontarle. Quando lo posizioni su prestare attenzione alla corretta polarità.
- Se necessario, pulire la batteria e i contatti del dispositivo prima di inserirli. Immediatamente batterie scariche rimuovere dal dispositivo! Maggiore rischio di perdite!
- Non esporre le batterie a condizioni estreme, ad es. su radiatori, luce solare! Aumentato Rischio di perdite!
- Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con l'acido della batteria, le persone interessate Sciacquare immediatamente le zone interessate con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente un medico.
- Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo, non tipi diversi o usate e nuove Utilizzare le batterie insieme. Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini! Consulta immediatamente un medico, se una batteria è stata ingerita!
- Rimuovere le batterie dal dispositivo se non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- Assicurarsi che il dispositivo sia spento dopo l'uso. I terminali finali non devono essere cortocircuitati.
- Questo non è un giocattolo. Il prodotto non è destinato all'uso da parte di persone di età inferiore a 14 anni per giocare/diventare.
- Pericolo! Per evitare cortocircuiti, conservare le batterie solo in modo che non siano inserite sono in contatto diretto tra loro. Pericolo di esplosione!

22 DATI TECNICI

Modello	521315000
LED	3V / 0,06 W (LED non sostituibile)
Batterie	3 x 1,5V, tipo LR44
Classe di protezione	III / IP 20
Potenza totale	4,5 V === 0,06 W

23 PARTI DEL PRODOTTO/AMBITO DELLA FORNITURA

- 1 x candela LED
- 3x batterie (tipo LR44), 1 manuale utente



24 UTILIZZO

Inserisci le batterie nella parte inferiore e accendi la lanterna. La candela ne ha 2 Modalità operative:

ON: La candela LED brucia per 6 ore e poi passa in pausa per 18 ore
OFF: La candela LED è spenta

24.1 SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

- Aprire il vano batterie
- Rimuovere le batterie usate.
- Inserire 3 batterie. Prestare attenzione alla corretta polarità.
- Chiudere il vano batterie

25 PULIZIA E CONSERVAZIONE

Pulire il prodotto solo con un panno morbido, umido e privo di lanugine. Assolutamente no Detergenti a base solvente, alcalini o acidi nonché getti di vapore per la pulizia del prodotto utilizzato.

26 SMALTIMENTO

26.1 SMALTIRE L'IMBALLAGGIO



Questo simbolo indica come smaltire correttamente i materiali di imballaggio separato. Smaltire gli imballaggi di carta nel cestino della carta straccia Imballaggi in plastica, metallo o materiali compositi nel contenitore giallo.

26.2 SMALTIRE IL PRODOTTO



I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici! Se il prodotto non funziona più possono essere utilizzati, ogni consumatore è obbligato per legge a smaltire i vecchi dispositivi separato dai rifiuti domestici, ad es. B. in un punto di raccolta nella sua comunità Distretto, da consegnare. Ciò garantisce che i vecchi dispositivi vengano correttamente riciclati e gli impatti negativi sull'ambiente possono essere evitati. Ecco perché lo sono Dispositivi elettrici contrassegnati dal simbolo qui raffigurato.



Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici! Come consumatore, lo sei obbligato per legge a rimuovere tutte le batterie e gli accumulatori, indipendentemente dal fatto che contengano sostanze nocive* o meno, presso un punto di raccolta nella tua comunità/distretto o nei negozi affinché possano essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente.
* contrassegnato con: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Bile

27 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Noi, HANSON IM-UND EXPORT GMBH, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto soddisfa i requisiti di base delle direttive UE elencate soddisfatto. La dichiarazione di conformità UE si trova sul retro delle presenti istruzioni e possibile richiedere l'indirizzo specificato.

28 GARANZIA

Per attivare la garanzia è necessario recarsi nel punto vendita ALDI in cui il prodotto è stato acquistato.

28.1 CONDIZIONI DI GARANZIA CONVENZIONALE

Gentile Cliente
La **GARANZIA CONVENZIONALE ALDI S.R.L.** (di seguito: garanzia) si aggiunge alla garanzia legale di due anni del venditore prevista dal Codice del Consumo, consentendole di richiedere, alle condizioni che seguono, le seguenti prestazioni:

Durata della garanzia:	3 anni dalla data di acquisto o di consegna della merce
Prestazioni:	Riparazione, sostituzione o rimborso gratuiti Nessun costo di trasporto

ALDI si riserva di valutare caso per caso quale delle sopra indicate modalità di prestazione della garanzia applicare.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Recarsi nel punto vendita in cui il prodotto è stato acquistato e tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e la ricevuta o lo scontrino originale

La garanzia non si estende a danni causati da:

- eventi naturali (p.es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio**
- danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- Sono esclusi dalla presente garanzia i componenti prevedibilmente soggetti ad usura (ad es. lampade, batterie, pneumatici ecc.)**

La presente garanzia si aggiunge alla garanzia legale ed i conseguenti diritti previsti dalla legge a favore dei consumatori, che acquistano i prodotti nei punti vendita di **ALDI S.R.L.**, non sono in alcun modo pregiudicati e/o limitati dalla presente garanzia ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo ove tali prodotti presentino un difetto di conformità nei 24 mesi successivi alla data di acquisto o consegna. Il difetto deve essere denunciato entro 2 mesi dalla scoperta. Per maggiori dettagli rinviando al seguente link www.aldi-service.it sul nostro sito web. Per quanto riguarda l'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) si rinvia al sito:

29 ÁLTALÁNOS

MAGYAR



Ez a használati utasítás a LED-gyertyához tartozik. Fontos információkat tartalmaz az összeszerelés és kezelés. Az áttekinthetőség érdekében a LED-es gyertya be van helyezve A következőket egyszerűen „termékek” nevezzük. Olvassa el az összeszerelési útmutatót, különösen a A termék használata előtt gondosan kövesse a biztonsági utasításokat. A figyelmen kívül hagyás Ezen összeszerelési utasítások betartása súlyos sérülésekhez vagy a termék károsodásához vezethet. Az összeszerelési utasítások az Európai Unióban érvényes szabványokon és szabályokon alapulnak.

Ha külföldön tartózkodik, tartsa be az országspecifikus irányelveket és törvényeket is. Tartsd meg azokat az összeszerelési útmutató a további használatához. Ha harmadik félnek továbbadja a terméket, akkor ad Feltétlenül mellékelje ezeket az összeszerelési utasításokat.

29.1 A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

A következő szimbólumok és jelzőszavak szerepelnek ebben a használati útmutatóban, a terméken vagy a terméken csomagolásban használják.

FIGYELMEZTETÉS!

» Ez a jelzőszimbólum/szó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amely ha nem kerül el, halált vagy súlyos sérülést okozhat.

ÉRTESETÉS

» Ez a jelzőszó esetleges anyagi károkat figyelmeztet.

30 BIZTONSÁG

30.1 RENDELTETTÉSZERŰ HASZNÁLAT

A termék beltéri használatra készült, kizárólag magáncélú használatra. A terméket csak a jelen használati utasításban leírtak szerint használja. Bármilyen más felhasználás helytelennek minősül, és anyagi kárhoz vagy akár személyi sérüléshez is vezethet. A termék nem mászó- vagy gyerektároló. A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget Nem megfelelő vagy helytelen használatból eredő károk.

30.2 A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

A következő szimbólumok jelennek meg ebben a használati utasításban, a terméken vagy a csomagoláson használják.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd a „Megfelelőségi nyilatkozat” fejezetet): Ezzel a szimbóllal jelölt termékek megfelelnek az összes vonatkozó közösségi szabályozásnak Európai Gazdasági Térség.



Ezzel a szimbóllal jelölt elektromos készülékek védelmi osztályba tartoznak. A készülék jár hozzá Biztonsági extra alacsony feszültség (SELV/PELV) működik.



Az ezzel a szimbóllal jelölt elektromos készülékek és A mellékelt elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni ártalmatlanítani kell.



Ezzel a szimbóllal jelölt elektromos készülékek Olyan elemeket tartalmaznak, amelyeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni lehet. Minden fogyasztónak törvényes joga van erre köteles az elemeket megfelelően elhelyezni a kijelölt helyeken Dobja ki a gyűjtőhelyeken.



Csak beltéri használatra.



IP20 IP20 Az ezzel a szimbóllal jelölt elektromos készülékek szilárd idegen testek ellen védett $\geq 12,5$ mm.

30.3 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS!

SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- A LED-ek nem cserélhetők.
- A termék csak beltéri használatra alkalmas!
- Az első használat előtt ellenőrizze, hogy nem történt-e szállítási sérülés. Ebben az esetben Kérjük, ne használja a terméket, és forduljon a szervizközponthoz.
- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

- Ennek a lámpának a fényforrása nem cserélhető. Amikor a fényforrás eléri élettartama végét az egész lámpát ki kell cserélni.
- Ne csatlakoztassa a terméket a tápellátáshoz, amíg a csomagolásban van.

30.4 MEGJEGYZÉSEK AZ AKKUMULÁTOROK KEZELÉSÉRE

FIGYELMEZTETÉS!

ROBBANÁS- ÉS SZIVÁRGÁSVESZÉLY!

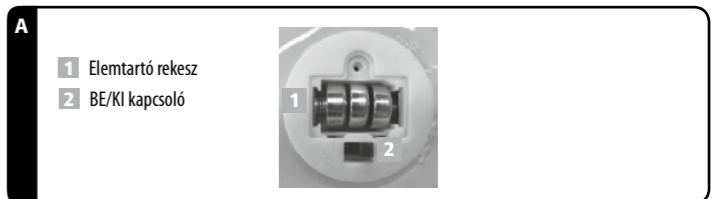
- Soha ne töltsé újra az akkumulátorokat! Robbanásveszély!
- Az elemeket ne dobja tűzbe, ne zárja rövidre, és ne szerelje szét. Amikor ráhelyezi a ügyeljen a helyes polarításra.
- Ha szükséges, behelyezés előtt tisztítsa meg az akkumulátor és a készülék érintkezőit. Azonnal lemerül az akkumulátorok távolítsa el a készülékből! Fokozott szivárgásveszély!
- Ne tegye ki az akkumulátorokat szélsőséges körülményeknek, pl. radiátorokon, napsütésnek! Fokozott Szivárgásveszély!
- Kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést. Akkumulátorokkal való érintkezés esetén az érintettek Azonnal öblítse le a területeket bő tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.
- Mindig egyszerre cserélje ki az összes elemet.
- Csak azonos típusú elemeket használjon, ne különböző típusú vagy használt és új elemeket Használjon együtt elemeket. Az elemeket tartsa távol a gyerekektől! Azonnal forduljon orvoshoz, ha egy elemet lenyeltek!
- Vegye ki az elemeket a készülékből, ha hosszabb ideig nem használja.
- Használat után győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A végső sorkapcsokat nem szabad rövidre zárni.
- Ez nem játék. A terméket 14 éven aluliak nem használhatják játékká válik.
- Veszély! A rövidzárlat elkerülése érdekében az elemeket csak úgy tárolja, hogy ne legyenek bent közvetlen kapcsolatban állnak egymással.
Robbanásveszély!

31 MŰSZAKI ADATOK

Modell	521315000
LED	3V / 0,06 W (LED nem cserélhető)
Batterien	3 x 1,5V, LR44 típusú
Védettség	III / IP 20
Teljes teljesítmény	4,5 V === 0,06 W

32 TERMÉK ALKATRÉSZ / SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM

- 1 db LED gyertya
- 3 db elem (LR44 típus), 1 db használati útmutató



33 HASZNÁLAT

Helyezze be az elemeket alul, és kapcsolja be a lámpát. A gyertyának van 2 Üzem módok:

BE: A LED gyertya 6 órán keresztül ég, majd 18 órára szünetre kapcsol
OFF: A LED-es gyertya ki van kapcsolva

33.1 ELEMCSERE

- Nyissa ki az elemtartót
- Vegye ki a használt elemeket.
- Helyezzen be 3 elemet. Ügyeljen a helyes polarításra.
- Csukja be az elemtartó rekeszt

34 TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

A terméket csak szőszmentes, nedves, puha ruhával tisztítsa. Egyáltalán nem Oldószert alapú, lúgos vagy savas tisztítószer, valamint gőzsugár a termék tisztításához használhat.

35 ÁRTALMATLANÍTÁS

35.1 A CSOMAGOLÁS ÁRTALMATLANÍTÁSA



Ez a szimbólum azt mutatja, hogyan kell helyesen megsemmisíteni a csomagolóanyagokat különálló. A papírcsomagolást dobja a papírhulladék-gyűjtőbe Müanyagból, fémből vagy kompozit anyagokból készült csomagolás a sárga szemetesben.

35.2 A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA



A régi készülékeket nem szabad a háztartási szemétkébe dobni! Ha a termék már nem működik használható, minden fogyasztónak törvényi kötelezettsége van a régi készülékek ártalmatlanítására háztartási hulladéktól elkülönítve, pl. B. közösségének gyűjtőpontján kerületben, átadni. Ez biztosítja a régi eszközök megfelelő újrahasznosítását és a környezetre gyakorolt negatív hatások elkerülhetők. Ezért vannak Az itt látható szimbólummal jelölt elektromos készülékek.



Az elemeket és az akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni! Fogyasztóként az vagy törvényileg köteles eltávolítani az összes elemet és akkumulátort, függetlenül attól, hogy tartalmazzak-e káros anyagokat* vagy sem, a közösséged/kerületed gyűjtőpontján vagy az üzletekben hogy azokat környezetbarát módon lehessen ártalmatlanítani. * jelzéssel: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = Ble

36 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



Mi, a HANSON IM-UND EXPORT GMBH kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék megfelel a felsorolt EU irányelvek alapvető követelményeinek teljesült. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat ezen útmutató hátoldalán található megadott cím kérhető.

37 JÓTÁLLÁSI

Kérjük jótállási igényérvényesítés esetén forduljon a termékkel és az annak vételéről kiállított számlával / nyugtával a magyarországi **ALDI** áruházakhoz.

37.1 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A fogyasztóval szerződést kötő (a jótállásra kötelezett) vállalkozás cégneve és címe: **ALDI** Magyarország Élelmiszer Bt. (Mészárosok útja 2., 2051 Biatorbágy, HUNGARY).

37.2 A JÓTÁLLÁSSAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK

A fogyasztó és vállalkozásunk közötti szerződés keretében eladott, jogszabály alapján kötelező jótállás alá tartozó új tartós fogyasztási cikkek (a vonatkozó jogszabály mellékletében meghatározott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár feletti termékek) előírt kötelező jótállási idő

- 10 000** forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **1 év**,
- 100 000** forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **2 év**,
- 250 000** forint eladási ár felett **3 év**.

Vállalkozásunk ugyanakkor a jelen jótállási jegyen feltüntetett, Magyarország területén fogyasztónak minősülő személyek által vásárolt, ekként megjelölt, új tartós fogyasztási cikk esetén az erre vonatkozó alábbi feltételek mellett 3 évre vállal jótállást, függetlenül attól, hogy a fogyasztási cikk jogszabály előírása alapján egyébként kötelező jótállás alá tartozik-e. A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. világítótestek, akkumulátor kapacitás, gumiabroncsok, védő-, takaróanyagok) rendes elhasználódására, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználata szerinti „hibás” volta esetén fennálló jótállási kötelezettséget.

A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Ha vállalkozásunk a jótállási kötelezettségének a fogyasztó felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A fogyasztó általi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, törések) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával, vagy ha az üzembe helyezést vállalkozásunk vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napján kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezteti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.

A fogyasztási cikkek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási határidő újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a kijavítás következményeként új hiba keletkezik. Az önként vállalt jótállási időtartama alatt a jótállási idő nem indul újra, kivéve, amennyiben a kicserélésre vagy javításra a jogszabályban előírt jótállási idő alatt kerül sor. Ebben az esetben a jogszabály szerinti jótállási időtartam indul újra.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa, ill. a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősülnek. A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása. A jótállási jegyen nem rögzített szabályok vonatkozásában a mindenkor hatályos vonatkozó magyar jogszabályi előírások irányadók. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtával érvényesíthetőek.

A fogyasztó mindennemű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi **ALDI** áruházakban, míg a kijavítás, ill. bizonyos esetekben a kicserélés (szükség szerint a teljes fogyasztási cikkek vagy csak egyes alkatrészeinek a kicserélése) iránti igény a fogyasztó választása szerint a vállalkozásunk székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a jelen jótállási tájékoztatóban feltüntetett **JAVÍTÓSZOLGÁLTATNÁL** közvetlenül is érvényesíthető.

Utóbbi esetben a fogyasztó a kijavítás, ill. kicserélés lebonyolításának részleteit a **JAVÍTÓSZOLGÁLTATTAL** közvetlenül egyezteti.



BEDIENUNGSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI / ISTRUZIONI PER L'USO
HASZNÁLATI UTASÍTÁS



LED-KERAMIKKERZE

BOUGIE À LED EN CÉRAMIQUE

CANDELA IN CERAMICA LED

LED-ES KERÁMIAGYERTYA

CASALUX®



MADE IN CHINA
CH FABRIQUÉ EN CHINE
IT PRODOTTO IN CINA
HU SZÁRMAZÁSI HELY KÍNA

HANSON IM- UND EXPORT GMBH
HARCKESHEYDE 91-93
22844 NORDERSTEDT
GERMANY
INFO@HANSON-IMPORT.DE

SERVICECENTER • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT 839981

DE ☎ 0631 3428 443
☑ garantie.aldi-sued.de

AT Bitte wenden Sie sich an Ihre HOFER/ALDI SUISSE Filiale

CH Veuillez vous adresser à votre filiale ALDI SUISSE

IT La preghiamo di recarsi nel suo punto vendita ALDI (SUISSE)

HU Kérjük fo duljon a magyaországi ALDI áruházakhoz

MODELL / MODÈLE / MODELLO /
A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA: 521315000

01/2025

3

JAHRE GARANTIE
YEAR WARRANTY
ANNI GARANZIA

1 Allgemeines	5
1.1 Zeichenerklärung.....	5
2 Sicherheit	5
2.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	5
2.2 Erklärung von Symbolen.....	5
2.3 Sicherheitshinweise.....	5
2.4 Hinweise zum Umgang mit Batterien.....	5
3 Technische Daten	5
4 Produktteile / Lieferumfang	5
5 Verwendung	5
5.1 Batterien wechseln.....	5
6 Reinigung und Lagerung	5
7 Entsorgung	6
7.1 Verpackung entsorgen.....	6
7.2 Produkt entsorgen.....	6
8 Rücknahmepflichten	6
9 Konformitätserklärung	6
10 Garantie	6
9.1 Garantiebedingungen.....	6

11 Général	6
11.1 Symboles.....	7
12 Sécurité	7
12.1 Utilisation prévue.....	7
12.2 Explication des symboles.....	7
12.3 Consignes de sécurité.....	7
12.4 Consignes concernant l'utilisation des piles.....	7
13 Caractéristiques techniques	7
14 Parties du produit / contenu de la livraison	7
15 Utilisation	7
15.1 Changer les piles.....	7
16 Nettoyage et entretien	7
17 Mise au rebut	7
17.1 Mise au rebut de l'emballage.....	7
17.2 Mise au rebut du produit.....	8
18 Déclaration de conformité	8
19 Garantie	8
19.1 Conditions de garantie.....	8

20 Generale	8
20.1 Spiegazione dei simboli.....	8
21 Sicurezza	8
21.1 Destinazione d'uso.....	8
21.2 Spiegazione dei simboli.....	8
21.3 Istruzioni di sicurezza.....	8
21.4 Note sulla gestione delle batterie.....	9
22 Dati tecnici	9
23 Parti del prodotto/ambito della fornitura	9
24 Utilizzo	9
24.1 Sostituzione delle batterie.....	9
25 Pulizia e conservazione	9
26 Smaltimento	9
26.1 Smaltire l'imballaggio.....	9
26.2 Smaltire il prodotto.....	9
27 Dichiarazione di Conformità	9
28 Garanzia	9
28.1 Condizioni di garanzia.....	9

29 Általános	10
29.1 A szimbólumok magyarázata.....	10
30 Biztonság	10
30.1 Rendeltetésszerű használat.....	10
30.2 A szimbólumok magyarázata.....	10
30.3 Biztonsági utasítások.....	10
30.4 Megjegyzések az akkumulátorok kezelésére.....	10
31 Műszaki adatok	10
32 Termék alkatrész / szállítási terjedelem	10
33 Használat	10
33.1 Elemcsere.....	10
34 Tisztítás és tárolás	10
35 Ártalmatlanítás	11
35.1 A csomagolás ártalmatlanítása.....	11
35.2 A termék ártalmatlanítása.....	11
36 Megfelelőségi nyilatkozat	11
37 Garancia	11
37.1 Garanciális feltételek.....	11
37.2 A jótállással kapcsolatos általános szabályok.....	11

1 ALLGEMEINES

DEUTSCH



Diese Gebrauchsanweisung gehört zu der LED-Kerze. Sie enthält wichtige Informationen zur Montage und Handhabung. Um die Verständlichkeit zu erhöhen, wird die LED-Kerze im Folgenden nur „Produkt“ genannt. Lesen Sie die Montageanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Montageanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen. Die Montageanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln.

Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Montageanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Montageanleitung mit.

1.1 ZEICHENERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

! WARNUNG!

» Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

i HINWEIS

» Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

2 SICHERHEIT

2.1 BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen für den Privatgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kletter- oder Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

2.2 ERKLÄRUNG VON SYMBOLEN

Die folgenden Symbole werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden den Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Elektrogeräte gehören der Schutzklasse III an. Das Gerät wird mit Schutzkleinspannung (SELV/PELV) betrieben.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Elektrogeräte und die enthaltenen Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Elektrogeräte enthalten Batterien, die nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Jeder Verbraucher ist gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien ordnungsgemäß an den vorgesehenen Sammelstellen zu entsorgen.



Nur zur Verwendung in Innenräumen.

IP20

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Elektrogeräte sind gegen feste Fremdkörper $\geq 12,5$ mm geschützt.

2.3 SICHERHEITSHINWEISE

! WARNUNG!

VERLETZUNGSGEFAHR!

- LEDs können nicht gewechselt werden.
- Das Produkt ist nur für den Innenbereich geeignet!
- Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob Transportschäden vorliegen. In diesem Fall nehmen Sie das Produkt bitte nicht in Betrieb und setzen sich mit dem ServiceCenter in Verbindung.
- Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar. Wenn die Lichtquelle ihre Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Schließen Sie das Produkt nicht an die Versorgung an, solange sie sich in der Verpackung befindet.

2.4 HINWEISE ZUM UMGANG MIT BATTERIEN

! WARNUNG!

EXPLOSIONS- UND AUSLAUFGEFAHR!

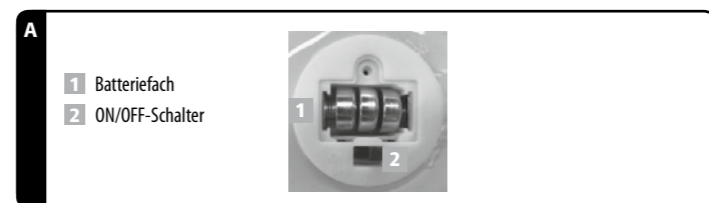
- Batterien niemals wieder aufladen! Explosionsgefahr!
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen oder auseinandernehmen. Beim Einlegen auf die richtige Polarität achten.
- Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen. Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen! Erhöhte Auslaufgefahr!
- Batterien keinen extremen Bedingungen aussetzen, z.B. auf Heizkörpern, Sonnenschein! Erhöhte Auslaufgefahr!
- Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Immer alle Batterien gleichzeitig austauschen.
- Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden. Batterien von Kindern fernhalten! Sofort einen Arzt aufsuchen, wenn eine Batterie verschluckt wurde!
- Batterien bei längerer Nichtbenutzung aus dem Gerät entfernen.
- Sicherstellen, dass das Gerät nach Gebrauch abgeschaltet ist.
- Die Schlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Dies ist kein Spielzeug. Das Produkt darf nicht von Personen unter 14 Jahren zum Spielen verwendet werden.
- Achtung! Um einen Kurzschluss zu vermeiden, lagern Sie die Batterien nur so, dass diese sich nicht in direktem Kontakt zueinander befinden. Explosionsgefahr!

3 TECHNISCHE DATEN

Model	521315000
2 LEDs	je LED: 3V / 0,06 W (LED nicht austauschbar)
Batterien	3 x 1,5V, Typ LR44
Schutzklasse	III / IP 20
Gesamtleistung	4,5 V === 0,12 W

4 PRODUKTTEILE / LIEFERUMFANG

- 1 x LED-Kerze
- 3 x Batterien (Typ LR44), 1 x Bedienungsanleitung



5 VERWENDUNG

Legen Sie die Batterien an der Unterseite ein und schalten Sie die Laterne an. Die Kerze verfügt über 2 Betriebsmodi:

ON: Die LED-Kerze brennt für 6 Std. und schaltet diese dann für 18 Stunden auf Pause
OFF: Die LED-Kerze ist ausgeschaltet

5.1 BATTERIEN WECHSELN

- Öffnen Sie das Batteriefach
- Entnehmen Sie die verbrauchten Batterien.
- Setzen Sie 3 Batterien ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polung.
- Schließen Sie das Batteriefach

6 REINIGUNG UND LAGERUNG

Säubern Sie das Produkt nur mit einem fusselfreien, angefeuchteten, weichen Tuch. Keinesfalls lösungsmittelhaltige, alkalische oder saure Reiniger sowie Dampfstrahler zur Reinigung des Produktes verwenden.

7 ENTSORGUNG

7.1 VERPACKUNG ENTSORGEN



Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Das Verpackungsmaterial kann an öffentlichen Sammelstellen zur Wiederverwendung abgegeben werden.



Dieses Symbol zeigt, wie Sie die Verpackungsmaterialien zur Entsorgung richtig trennen. Entsorgen Sie Verpackungen aus Papier in die Altpapier- und Verpackungen aus Kunststoff, Metall oder Verbundmaterialien in die Gelbe Tonne.

7.2 PRODUKT ENTSORGEN



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll! Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. * gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Ble

8 RÜCKNAHMEPFLICHTEN

Beschreibung der Rücknahmepflichten von Händlern/Vertreibern mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

i HINWEIS

» Bitte beachten Sie, dass sie dazu verpflichtet sind alte Batterien, Akkus und Lampen aus Altgeräten vor deren Rückgabe (soweit ohne Zerstörung des Altgeräts möglich und sofern keine Wiederverwendung erfolgen soll) zu entnehmen.

9 KONFORMITÄTserklärung



Wir, HANSON IM- UND EXPORT GMBH, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen der aufgeführten EU-Richtlinien erfüllt. Die EU-Konformitätserklärung kann bei der auf der Rückseite dieser Anleitung angegebenen Adresse angefordert werden.

10 GARANTIE

Das **SERVICECENTER** unterstützt Sie jederzeit gerne bei der korrekten Abwicklung Ihres Garantiefalles und kümmert sich um Ihr Anliegen. Die Kontaktdaten des **SERVICECENTERS** finden Sie auf der Titelseite dieser Anleitung oder können diese über das ALDI SÜD Garantieportal abrufen. Das ALDI SÜD Garantieportal finden Sie unter: **GARANTIE.ALDI-SUED.DE**

1. Öffnen Sie das Garantieportal (**GARANTIE.ALDI-SUED.DE**).
2. Wählen Sie Ihren Artikel mit Hilfe der Artikelnummer.
3. Geben Sie Ihre Kontaktdaten ein und folgen Sie den Anweisungen des Garantieportals.
4. Drucken Sie das für Sie erstellte Retourenlabel aus.
5. Kleben Sie das Retourenlabel auf das Paket.
6. Bringen Sie das Paket in eine DHL-Filiale oder DHL-Packstation Ihrer Wahl.

10.1 GARANTIEBEDINGUNGEN ALDI SÜD

Sehr geehrter Kunde, diese **Herstellergarantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile:

Garantiezeit	3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
Garantieumfang:	Erstattung des Kaufpreises (innerhalb der ersten 8 Wochen ab Kaufdatum) oder kostenfreie Reparatur bzw. kostenfreier Austausch (nach unserer Wahl)

Kostenfreie Hotline:	0049 6313428 555 (Zum regulären Festnetztarif Ihres Telefonanbieters)
Erreichbarkeit:	Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.30 Uhr

Tätigen Sie alle geforderten Eingaben über das ALDI SÜD Garantieportal bevor Sie Ihr Produkt einsenden oder wenden Sie sich telefonisch oder per Mail an das **SERVICECENTER**. Das geschulte Personal des **SERVICECENTERS** hilft Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern gerne weiter.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie dem SERVICECENTER:

- das Produkt, zusammen mit dem Original-Kassenbon oder einer Kopie hiervon.
- alle Bestandteile des ursprünglichen Lieferumfangs des Produkts.

Die Garantie gilt ausschließlich für Material- oder Fabrikationsfehler des Produkts. Sie gilt nicht bei:

- **bei Schäden durch Elementarereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung**
- **bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- **bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler**
- **normaler Abnutzung von Verschleißteilen** (z. B. Akkukapazität)
- **gewerblichem Gebrauch des Produkts**

Das **SERVICECENTER**, der Hersteller/Importeur und ALDI SÜD übernehmen keine Haftung für vom Kunden eventuell auf dem Produkt gespeicherte Daten oder Einstellungen. Die Garantiezeit (auch für reparierte oder ausgetauschte Teile) wird durch die gesetzliche Gewährleistung von ALDI SÜD nicht verlängert. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, Reparaturen kostenpflichtig durch das **SERVICECENTER** durchführen zu lassen. Die gesetzliche Gewährleistung von ALDI SÜD wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **HOFER-Filiale**.

10.2 GARANTIEBEDINGUNGEN ALDI HOFER / ALDI SUISSE

Sehr geehrter Kunde, Ihre Vorteile aus der **Herstellergarantie**:

Garantiezeit	3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
Garantieleistung:	Kostenfreier Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall vom Garanten bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie dem SERVICECENTER:

- Wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **FILIALE**.

Die Garantie gilt nicht bei:

- **bei Schäden durch Elementarereignisse**. (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung**
- **bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- **bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern**
- **bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden**
- **auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen** (z.B. Akkukapazität)

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvorschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

11 GÉNÉRALITÉS

FRANÇAIS



Cette notice d'emploi fait partie intégrante de la Gamme en feutre à Bougie LED. Elle contient des informations importantes au sujet de l'utilisation du produit. Veuillez lire attentivement cette notice, la conserver et la transmettre à d'autres utilisateurs, le cas échéant. Veuillez conserver l'emballage pour ranger le produit de manière sûre. Non adapté pour un usage commercial. Lire attentivement la notice d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de cette notice d'emploi peut conduire à de graves blessures ou à des dommages sur le produit. Les instructions de service se fondent sur les normes et règles en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, respecter également les directives et lois spécifiques au pays.

11.1 SYMBOLES

Les symboles et mots de signalisation suivants sont utilisés dans la présente notice d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.

AVERTISSEMENT !

» Ce symbole/mot de signalisation indique un danger avec un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, la mort ou des blessures graves peuvent en résulter.

AVIS

» Ce mot d'avertissement met en garde contre d'éventuels dommages matériels.

12 SÉCURITÉ

12.1 UTILISATION PRÉVUE

Le produit est destiné à une utilisation intérieure pour un usage privé uniquement. Utilisez le produit uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considéré comme inapproprié et peut entraîner des dommages matériels, voire des blessures corporelles. Le produit n'est pas un jouet d'escalade ou pour enfants. Le fabricant ou le revendeur n'assume aucune responsabilité pour Dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte.

12.2 EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles suivants apparaissent dans cette notice d'utilisation, sur le produit ou sur l'emballage utilisé.



Déclaration de conformité. Les produits caractérisés par ce symbole satisfont à toutes les directives communautaires applicables de l'Espace Économique Européen.



Les appareils électriques identifiés par ce symbole font partie de la classe de protection III. Les matériels de la classe de protection III fonctionnent à des basses-tensions de sécurité ou de protection (SELV/PELV).



Les appareils électriques identifiés par ce symbole, ainsi que les piles qu'ils contiennent, ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères.



Les appareils électriques identifiés par ce symbole contiennent des piles qui ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères. Tout utilisateur a l'obligation légale de d'éliminer les piles de manière réglementaire aux points de collecte prévus à cet effet.



Pour une utilisation en intérieur uniquement.

IP20

Les appareils électriques marqués de ce symbole sont protégés contre les corps étrangers solides $\geq 12,5$ mm.

12.3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT !

RISQUE DE BLESSURE !

- Ceci n'est pas un jouet, risques de blessures. Tenir le produit hors de portée des enfants !
- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Le produit est adapté à une utilisation à l'intérieur comme à l'extérieur.
- Avant la première mise en service, il convient de s'assurer de l'absence de tous dommages de transport. Dans ce cas, ne pas mettre en service le produit et contacter le centre SAV.
- La source lumineuse de ce produit n'est pas remplaçable, lorsque la source lumineuse a atteint la n de sa durée de vie, le produit doit être remplacé.
- Ne connectez pas la chaîne à l'alimentation pendant qu'elle est dans l'emballage.

12.4 CONSIGNES CONCERNANT L'UTILISATION DES PILES

AVERTISSEMENT !

RISQUE D'EXPLOSION ET DE FUITES ACCRU !

- Ne jamais recharger des piles non rechargeables ! Risque d'explosion !
- Ne pas jeter les piles au feu, ni les court-circuiter ou les désassembler.

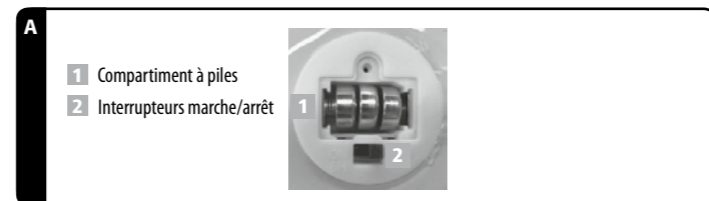
- Lors de l'insertion de la pile, veiller à respecter la polarité.
- Le cas échéant, nettoyer les contacts de la pile et ceux de l'appareil avant l'insertion.
- Retirer immédiatement les piles usagées de l'appareil ! Risque de fuites accru !
- Ne pas exposer les piles à des conditions extrêmes, par ex. sur les radiateurs ou au rayonnement direct du soleil ! Risque de fuites accru !
- Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide des piles, rincer immédiatement et abondamment les endroits concernés à l'eau claire et consulter immédiatement un médecin.
- Toujours remplacer toutes les piles simultanément.
- Utiliser uniquement des piles du même type. Ne pas mélanger des types différents ou des piles neuves et usagées.
- Tenir les piles hors de portée des enfants ! Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion de pile.
- Retirer les piles de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une durée prolongée.
- S'assurer que l'appareil est bien éteint après l'utilisation.
- Ne pas court-circuiter les bornes d'extrémité.
- Ceci n'est pas un jouet. Cet appareil ne doit pas être utilisé pour jouer par des personnes de moins de 14 ans.
- Attention ! Pour éviter tout court-circuit, ranger les piles de sorte qu'elles ne soient jamais en contact direct les unes avec les autres. Risque d'explosion !

13 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Model	521315000
2 LED	jamais LED : 3V / 0,06 W (LED non remplaçable)
Piles	3 x 1,5V, typ LR44
Classe de protection	III / IP 20
Puissance totale	4,5 V === 0,12 W

14 PARTIES DU PRODUIT / CONTENU DE LA LIVRAISON

- 1 x Bougie LED
- 3 x Piles (typ LR44), 1 x Mode d'emploi,



15 UTILISER

Insérez les piles en bas et allumez la lanterne.
La bougie a trois modes de fonctionnement :

ON : La bougie LED brûle pendant 6 heures puis passe en pause pendant 18 heures.
OFF : La bougie LED est éteinte.

15.1 CHANGER LES PILES

- Ouvrez le compartiment à piles.
- Retirez les piles usagées.
- Insérez 3 piles. Faites attention à la bonne polarité.
- Fermez le compartiment à piles.

16 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyer le produit uniquement avec un chiffon doux humide et non pelucheux. N'utiliser en aucun cas des produits d'entretien à base de solvants, alcalins ou acides, ni de jet de vapeur pour nettoyer le produit.

17 MISE AU REBUT

17.1 MISE AU REBUT DE L'EMBALLAGE

Ce symbole indique comment trier correctement les matériels d'emballage pour leur mise au rebut. Jeter les emballages en papier dans un conteneur papiers et les emballages en plastique, métal ou matières composites aux déchets recyclables.

17.2 MISE AU REBUT DU PRODUIT



Les appareils usagés ne doivent être jetés aux ordures ménagères! Si le produit devait ne plus pouvoir être utilisée, chaque consommateur est légalement tenu d'éliminer les appareils usagés séparément des déchets ménagers, par ex. en les remettant à un point de collecte de sa municipalité/ son quartier. Cela permet d'assurer que les appareils usagés soient recyclés dans les règles de l'art et d'éviter tout effet négatif sur l'environnement. Par conséquent, les appareils électriques portent le symbole présenté ici.



Ne pas jeter les piles et les accus aux ordures ménagères!

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de remettre toutes les piles et tous les accus, qu'ils contiennent des substances nocives* ou non, à un point de collecte dans votre municipalité/quartier ou dans le commerce, an qu'ils puissent être acheminés à une élimination respectueuse de l'environnement.

* identifié par: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

18 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Nous, HANSON IM-UND EXPORT GMBH, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit répond aux exigences de base des directives européennes répertoriées accomplies. La déclaration UE de conformité se trouve au dos de ces instructions. L'adresse spécifiée peut être demandée.

19 GARANTIE

Veillez rapporter le produit et le ticket de caisse respectif dans votre filiale **ALDI SUISSE**.

19.1 CONDITIONS DE GARANTIE

Cher client

La **garantie de d'ALDI SUISSE** vous offre grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales :

Période de garantie	3 ans à partir de la réception de la marchandise
Garantie	Réparation, échange ou remboursement gratuits Pas de coûts de transport

Veillez noter que le type de garantie est déterminé au cas par cas par **ALDI SUISSE**.

Afin de bénéficier de la présente garantie:

- Rapportez le produit et le ticket de caisse respectif dans votre filiale **ALDI SUISSE**.

La garantie ne s'applique pas :

- **aux dommages causés par un phénomène naturel** (p. ex. foudre, inondation, incendie, gel, etc.), **par un accident, par le transport, par les piles qui ont fui ou par une utilisation non conforme**
- **aux dommages causés ou aux modifications effectuées par le client/par des tiers**
- **dans le cas d'un non-respect des recommandations de sécurité et d'entretien ou d'une erreur de manipulation**
- **à l'entartrement, à la perte de données, aux programmes malveillants et aux brûlures d'écran**
- **aux pièces d'usure dans le cadre d'une utilisation normale** (p. ex. capacité de charge de la batterie)

À expiration de la période de garantie vous avez toujours la possibilité de faire réaliser vos réparations auprès du **SERVICE APRÈS-VENTE** en payant. Si la réparation ou le devis ne sont pas gratuits dans votre cas, vous en serez alors informé.

L'obligation de garantie légale du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par une disposition légale. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

20 GENERALE



Les présentes instructions pour l'usage si réfèrent à la lampe LED. Contient des informations importantes sur l'assemblage et la mise en œuvre. Pour augmenter la clarté, est incluse la lampe LED. Lorsque la lampe LED est allumée, elle est simplement désignée "produit". Lire les instructions de montage, en particulier les instructions de sécurité attentivement avant d'utiliser le produit. Le respect de ces instructions de montage peut provoquer des blessures graves ou des dommages au produit. Les instructions de montage se basent sur les standards et les règles valables dans l'Union Européenne.

All'estero osservare anche le linee guida e le leggi specifiche del paese. Tieni quelli istruzioni di montaggio per un ulteriore utilizzo. Se trasferisci il prodotto a terzi, stai regalando Assicurati di includere queste istruzioni di montaggio.

20.1 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli e parole di segnalazione vengono utilizzati nelle presenti istruzioni per l'uso, sul prodotto o sui utilizzatori negli imballaggi.

AVVERTIMENTO!

» Questo simbolo/parola segnala un pericolo con un livello di rischio medio, che se non evitato, potrebbero verificarsi morte o lesioni gravi.

AVVISO

» Questa parola di segnalazione avverte di possibili danni materiali.

21 SICUREZZA

21.1 DESTINAZIONE D'USO

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso interno e privato. Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro uso è considerato improprio e può causare danni materiali o addirittura lesioni personali. Il prodotto non è un giocattolo da arrampicata o per bambini. Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per Danni causati da un uso improprio o errato.

21.2 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli compaiono nelle presenti istruzioni per l'uso, sul prodotto o sulla confezione usata.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): Prodotti contrassegnati da questo simbolo rispettano tutte le normative comunitarie applicabili Spazio economico europeo.



Dispositivi elettrici contrassegnati da questo simbolo appartengono alla classe di protezione III. Il dispositivo viene fornito con Viene utilizzata la bassissima tensione di sicurezza (SELV/PELV).



I dispositivi elettrici contrassegnati da questo simbolo e Le batterie incluse non devono essere smaltite con i rifiuti domestici essere smaltite.



Dispositivi elettrici contrassegnati da questo simbolo Contengono batterie che non devono essere smaltite con i rifiuti domestici Forse. Ogni consumatore ha legalmente il diritto di farlo obbligato a posizionare correttamente le batterie nei luoghi designati Smaltire nei punti di raccolta.



Solo per uso interno.

IP20

IP20 IP20 I dispositivi elettrici contrassegnati con questo simbolo sono protetto contro corpi solidi estranei $\geq 12,5$ mm

21.3 ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTIMENTO!

PERICOLO DI LESIONI!

- I LED non possono essere modificati.
- Il prodotto è adatto solo per uso interno!
- Prima del primo utilizzo verificare se sono presenti danni da trasporto. In questo caso Si prega di non utilizzare il prodotto e contattare il Centro assistenza.
- Non immergere in acqua o altri liquidi.
- La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della sua vita è necessario sostituire l'intera lampada.
- Non collegare il prodotto alla rete elettrica mentre è nell'imballo.

21.4 NOTE SULLA GESTIONE DELLE BATTERIE

AVVERTIMENTO!

PERICOLO DI ESPLOSIONE E PERDITE!

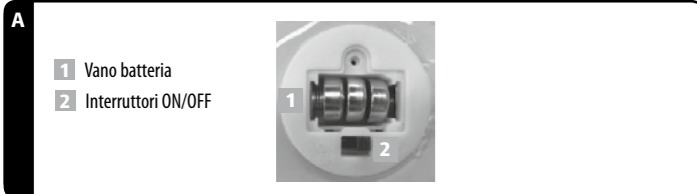
- Non ricaricare mai le batterie! Pericolo di esplosione!
- Non gettare le batterie nel fuoco, cortocircuitarle o smontarle. Quando lo posizioni su prestare attenzione alla corretta polarità.
- Se necessario, pulire la batteria e i contatti del dispositivo prima di inserirli. Immediatamente batterie scariche rimuovere dal dispositivo! Maggiore rischio di perdite!
- Non esporre le batterie a condizioni estreme, ad es. su radiatori, luce solare! Aumentato Rischio di perdite!
- Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con l'acido della batteria, le persone interessate Sciacquare immediatamente le zone interessate con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente un medico.
- Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo, non tipi diversi o usate e nuove Utilizzare le batterie insieme. Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini! Consulta immediatamente un medico, se una batteria è stata ingerita!
- Rimuovere le batterie dal dispositivo se non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- Assicurarsi che il dispositivo sia spento dopo l'uso. I terminali finali non devono essere cortocircuitati.
- Questo non è un giocattolo. Il prodotto non è destinato all'uso da parte di persone di età inferiore a 14 anni per giocare/diventare.
- Pericolo! Per evitare cortocircuiti, conservare le batterie solo in modo che non siano inserite sono in contatto diretto tra loro. Pericolo di esplosione!

22 DATI TECNICI

Modello	521315000
2 LED	mai LED: 3V / 0,06W (LED non sostituibile)
Batterie	3 x 1,5V, tipo LR44
Classe di protezione	III / IP 20
Potenza totale	4,5 V === 0,12 W

23 PARTI DEL PRODOTTO/AMBITO DELLA FORNITURA

- 1 x candela LED
- 3x batterie (tipo LR44), 1 manuale utente



24 UTILIZZO

Inserisci le batterie nella parte inferiore e accendi la lanterna. La candela ne ha 2 Modalità operative:

ON: La candela LED brucia per 6 ore e poi passa in pausa per 18 ore
OFF: La candela LED è spenta

24.1 SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

- Aprire il vano batterie
- Rimuovere le batterie usate.
- Inserire 3 batterie. Prestare attenzione alla corretta polarità.
- Chiudere il vano batterie

25 PULIZIA E CONSERVAZIONE

Pulire il prodotto solo con un panno morbido, umido e privo di lanugine. Assolutamente no Detergenti a base solvente, alcalini o acidi nonché getti di vapore per la pulizia del prodotto utilizzo.

26 SMALTIMENTO

26.1 SMALTIRE L'IMBALLAGGIO



Questo simbolo indica come smaltire correttamente i materiali di imballaggio separato. Smaltire gli imballaggi di carta nel cestino della carta straccia Imballaggi in plastica, metallo o materiali compositi nel contenitore giallo.

26.2 SMALTIRE IL PRODOTTO



I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici! Se il prodotto non funziona più possono essere utilizzati, ogni consumatore è obbligato per legge a smaltire i vecchi dispositivi separato dai rifiuti domestici, ad es. B. in un punto di raccolta nella sua comunità Distretto, da consegnare. Ciò garantisce che i vecchi dispositivi vengano correttamente riciclati e gli impatti negativi sull'ambiente possono essere evitati. Ecco perché lo sono Dispositivi elettrici contrassegnati dal simbolo qui raffigurato.



Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici! Come consumatore, lo sei obbligato per legge a rimuovere tutte le batterie e gli accumulatori, indipendentemente dal fatto che contengano sostanze nocive* o meno, presso un punto di raccolta nella tua comunità/distretto o nei negozi affinché possano essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente.
* contrassegnato con: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Bile

27 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Noi, HANSON IM-UND EXPORT GMBH, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto soddisfa i requisiti di base delle direttive UE elencate soddisfatto. La dichiarazione di conformità UE si trova sul retro delle presenti istruzioni e possibile richiedere l'indirizzo specificato.

28 GARANZIA

Per attivare la garanzia è necessario recarsi nel punto vendita ALDI in cui il prodotto è stato acquistato.

28.1 CONDIZIONI DI GARANZIA CONVENZIONALE

Gentile Cliente
La **GARANZIA CONVENZIONALE ALDI S.R.L.** (di seguito: garanzia) si aggiunge alla garanzia legale di due anni del venditore prevista dal Codice del Consumo, consentendole di richiedere, alle condizioni che seguono, le seguenti prestazioni:

Durata della garanzia:	3 anni dalla data di acquisto o di consegna della merce
Prestazioni:	Riparazione, sostituzione o rimborso gratuiti Nessun costo di trasporto

ALDI si riserva di valutare caso per caso quale delle sopra indicate modalità di prestazione della garanzia applicare.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Recarsi nel punto vendita in cui prodotto è stato acquistato e tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e la ricevuta o lo scontrino originale

La garanzia non si estende a danni causati da:

- eventi naturali (p.es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio
- danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi
- inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso
- calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo
- Sono esclusi dalla presente garanzia i componenti prevedibilmente soggetti ad usura (ad es. lampade, batterie, pneumatici ecc.)

La presente garanzia si aggiunge alla garanzia legale ed i conseguenti diritti previsti dalla legge a favore dei consumatori, che acquistano i prodotti nei punti vendita di **ALDI S.R.L.**, non sono in alcun modo pregiudicati e/o limitati dalla presente garanzia ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo ove tali prodotti presentino un difetto di conformità nei 24 mesi successivi alla data di acquisto o consegna. Il difetto deve essere denunciato entro 2 mesi dalla scoperta. Per maggiori dettagli rinviamo al seguente link www.aldi-service.it sul nostro sito web. Per quanto riguarda l'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) si rinvia al sito:

29 ÁLTALÁNOS



Ez a használati utasítás a LED-gyertyához tartozik. Fontos információkat tartalmaz a Összeszerelés és kezelés. Az áttekinthetőség érdekében a LED-es gyertya be van helyezve A következőket egyszerűen „termékek” nevezzük. Olvassa el az összeszerelési útmutatót, különösen a A termék használata előtt gondosan kövesse a biztonsági utasításokat. A figyelmen kívül hagyás Ezen összeszerelési utasítások betartása súlyos sérülésekhez vagy a termék károsodásához vezethet. Az összeszerelési utasítások az Európai Unióban érvényes szabványokon és szabályokon alapulnak.

Ha külföldön tartózkodik, tartsa be az országspecifikus irányelveket és törvényeket is. Tartsd meg azokat Összeszerelési útmutató a további használathoz. Ha harmadik félnek továbbadja a terméket, akkor ad Feltétlenül mellékelje ezeket az összeszerelési utasításokat.

29.1 A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

A következő szimbólumok és jelzések szerepelnek ebben a használati útmutatóban, a terméken vagy a terméken csomagolásban használják.

FIGYELMEZTETÉS!

» Ez a jelzőszimbólum/szó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amely ha nem kerül el, halált vagy súlyos sérülést okozhat.

ÉRTESETÉS

» Ez a jelzőszó esetleges anyagi károkat figyelmeztet.

30 BIZTONSÁG

30.1 RENDELTETTÉSZERŰ HASZNÁLAT

A termék beltéri használatra készült, kizárólag magáncélú használatra. A terméket csak a jelen használati utasításban leírtak szerint használja. Bármilyen más felhasználás helytelennek minősül, és anyagi kárhoz vagy akár személyi sérüléshez is vezethet. A termék nem mászó- vagy gyerektánc. A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget Nem megfelelő vagy helytelen használatból eredő károk.

30.2 A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

A következő szimbólumok jelennek meg ebben a használati utasításban, a terméken vagy a csomagoláson használják.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd a „Megfelelőségi nyilatkozat” fejezetet): Ezzel a szimbóllal jelölt termékek megfelelnek az összes vonatkozó közösségi szabályozásnak Európai Gazdasági Térség.



Ezzel a szimbóllal jelölt elektromos készülékek védelmi osztályba tartoznak. A készülék jár hozzá Biztonsági extra alacsony feszültség (SELV/PELV) működik.



Az ezzel a szimbóllal jelölt elektromos készülékek és A mellékelt elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni ártalmatlanítani kell.



Ezzel a szimbóllal jelölt elektromos készülékek Olyan elemeket tartalmaznak, amelyeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni lehet. Minden fogyasztónak törvényes joga van erre köteles az elemeket megfelelően elhelyezni a kijelölt helyeken Dobja ki a gyűjtőhelyeken.



Csak beltéri használatra.

IP20

IP20 IP20 Az ezzel a szimbóllal jelölt elektromos készülékek szilárd idegen testek ellen védett $\geq 12,5$ mm.

30.3 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS!

SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- A LED-ek nem cserélhetők.
- A termék csak beltéri használatra alkalmas!
- Az első használat előtt ellenőrizze, hogy nem történt-e szállítási sérülés. Ebben az esetben Kérjük, ne használja a terméket, és forduljon a szervizközpontoz.
- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

MAGYAR

- Ennek a lámpának a fényforrása nem cserélhető. Amikor a fényforrás eléri élettartama végét az egész lámpát ki kell cserélni.
- Ne csatlakoztassa a terméket a tápellátáshoz, amíg a csomagolásban van.

30.4 MEGJEGYZÉSEK AZ AKKUMULÁTOROK KEZELÉSÉRE

FIGYELMEZTETÉS!

ROBBANÁS- ÉS SZIVÁRGÁSVESZÉLY!

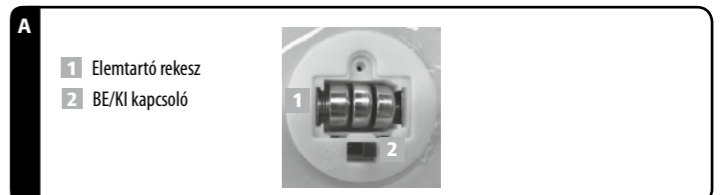
- Soha ne töltsé újra az akkumulátorokat! Robbanásveszély!
- Az elemeket ne dobja tűzbe, ne zárja rövidre, és ne szerelje szét. Amikor ráhelyezi a ügyeljen a helyes polarításra.
- Ha szükséges, behelyezés előtt tisztítsa meg az akkumulátor és a készülék érintkezőit. Azonnal lemerül az akkumulátorok távolítsa el a készülékből! Fokozott szivárgásveszély!
- Ne tegye ki az akkumulátorokat szélsőséges körülményeknek, pl. radiátorokon, napsütésnek! Fokozott Szivárgásveszély!
- Kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést. Akkumulátorokkal való érintkezés esetén az érintettek Azonnal öblítse le a területeket bő tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.
- Mindig egyszerre cserélje ki az összes elemet.
- Csak azonos típusú elemeket használjon, ne különböző típusú vagy használt és új elemeket Használjon együtt elemeket. Az elemeket tartsa távol a gyerekektől! Azonnal forduljon orvoshoz, ha egy elemet lenyeltek!
- Vegye ki az elemeket a készülékből, ha hosszabb ideig nem használja.
- Használat után győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A végső sorkapcsokat nem szabad rövidre zárni.
- Ez nem játék. A terméket 14 éven aluliak nem használhatják játéka válik.
- Veszély! A rövidzárlat elkerülése érdekében az elemeket csak úgy tárolja, hogy ne legyenek bent közvetlen kapcsolatban állnak egymással.
Robbanásveszély!

31 MŰSZAKI ADATOK

Modell	521315000
2 LED	valaha LED: 3V / 0,06W (LED nem cserélhető)
Batterien	3 x 1,5V, LR44 típusú
Védettség	III / IP 20
Teljes teljesítmény	4,5 V === 0,12 W

32 TERMÉK ALKATRÉSZ / SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM

- 1 db LED gyertya
- 3 db elem (LR44 típus), 1 db használati útmutató



33 HASZNÁLAT

Helyezze be az elemeket alul, és kapcsolja be a lámpát. A gyertyának van 2 Üzem módok:

BE: A LED gyertya 6 órán keresztül ég, majd 18 órára szünetre kapcsol
OFF: A LED-es gyertya ki van kapcsolva

33.1 ELEMCSERE

- Nyissa ki az elemtartót
- Vegye ki a használt elemeket.
- Helyezzen be 3 elemet. Ügyeljen a helyes polarításra.
- Csukja be az elemtartó rekeszt

34 TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

A terméket csak szöszmentes, nedves, puha ruhával tisztítsa. Egyáltalán nem Oldószert alapú, lúgos vagy savas tisztítószer, valamint gőzsugár a termék tisztításához használhat.

35 ÁRTALMATLANÍTÁS

35.1 A CSOMAGOLÁS ÁRTALMATLANÍTÁSA



Ez a szimbólum azt mutatja, hogyan kell helyesen megsemmisíteni a csomagolóanyagokat különálló. A papírcsomagolást dobja a papírhulladék-gyűjtőbe Müanyagból, fémből vagy kompozit anyagokból készült csomagolás a sárga szemetesben.

35.2 A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA



A régi készülékeket nem szabad a háztartási szemétkébe dobni! Ha a termék már nem működik használható, minden fogyasztónak törvényi kötelezettsége van a régi készülékek ártalmatlanítására háztartási hulladéktól elkülönítve, pl. B. közösségének gyűjtőpontján kerületben, átadni. Ez biztosítja a régi eszközök megfelelő újrahasznosítását és a környezetre gyakorolt negatív hatások elkerülhetők. Ezért vannak Az itt látható szimbólummal jelölt elektromos készülékek.



Az elemeket és az akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni! Fogyasztóként az vagy törvényileg köteles eltávolítani az összes elemet és akkumulátort, függetlenül attól, hogy tartalmazzak-e káros anyagokat* vagy sem, a közösséged/kerületed gyűjtőpontján vagy az üzletekben hogy azokat környezetbarát módon lehessen ártalmatlanítani. * jelzéssel: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = Ble

36 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



Mi, a HANSON IM-UND EXPORT GMBH kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék megfelel a felsorolt EU irányelvek alapvető követelményeinek teljesült. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat ezen útmutató hátoldalán található megadott cím kérhető.

37 JÓTÁLLÁSI

Kérjük jótállási igényérvényesítés esetén forduljon a termékkel és az annak vételéről kiállított számlával / nyugtával a magyarországi **ALDI** áruházakhoz.

37.1 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A fogyasztóval szerződést kötő (a jótállásra kötelezett) vállalkozás cégneve és címe: **ALDI** Magyarország Élelmiszer Bt. (Mészárosok útja 2., 2051 Biatorbágy, HUNGARY).

37.2 A JÓTÁLLÁSSAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK

A fogyasztó és vállalkozásunk közötti szerződés keretében eladott, jogszabály alapján kötelező jótállás alá tartozó új tartós fogyasztási cikkek (a vonatkozó jogszabály mellékletében meghatározott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár feletti termékek) előírt kötelező jótállási idő

- 10 000** forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **1 év**,
- 100 000** forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **2 év**,
- 250 000** forint eladási ár felett **3 év**.

Vállalkozásunk ugyanakkor a jelen jótállási jegyen feltüntetett, Magyarország területén fogyasztónak minősülő személyek által vásárolt, ekként megjelölt, új tartós fogyasztási cikk esetén az erre vonatkozó alábbi feltételek mellett 3 évre vállal jótállást, függetlenül attól, hogy a fogyasztási cikk jogszabály előírása alapján egyébként kötelező jótállás alá tartozik-e. A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. világítótestek, akkumulátor kapacitás, gumiabroncsok, védő-, takaróanyagok) rendes elhasználódására, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználata szerinti „hibás” volta esetén fennálló jótállási kötelezettséget.

A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Ha vállalkozásunk a jótállási kötelezettségének a fogyasztó felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A fogyasztó általi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, törések) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával, vagy ha az üzembe helyezést vállalkozásunk vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napján kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyzeti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.

A fogyasztási cikkek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási határidő újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a kijavítás következményeként új hiba keletkezik. Az önként vállalt jótállási időtartama alatt a jótállási idő nem indul újra, kivéve, amennyiben a kicserélésre vagy kijavításra a jogszabályban előírt jótállási idő alatt kerül sor. Ebben az esetben a jogszabály szerinti jótállási időtartam indul újra.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa, ill. a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősülnek. A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása. A jótállási jegyen nem rögzített szabályok vonatkozásában a mindenkor hatályos vonatkozó magyar jogszabályi előírások irányadók. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtával érvényesíthetőek.

A fogyasztó mindennemű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi **ALDI** áruházakban, míg a kijavítás, ill. bizonyos esetekben a kicserélés (szükség szerint a teljes fogyasztási cikkek vagy csak egyes alkatrészeinek a kicserélése) iránti igény a fogyasztó választása szerint a vállalkozásunk székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a jelen jótállási tájékoztatóban feltüntetett **JAVÍTÓSZOLGÁLTATNÁL** közvetlenül is érvényesíthető.

Utóbbi esetben a fogyasztó a kijavítás, ill. kicserélés lebonyolításának részleteit a **JAVÍTÓSZOLGÁLTATTAL** közvetlenül egyezteti.



BEDIENUNGSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI / ISTRUZIONI PER L'USO
HASZNÁLATI UTASÍTÁS



LED-KERAMIKKERZE

BOUGIE À LED EN CÉRAMIQUE

CANDELA IN CERAMICA LED

LED-ES KERÁMIAGYERTYA

CASALUX®



MADE IN CHINA
CH FABRIQUÉ EN CHINE
IT PRODOTTO IN CINA
HU SZÁRMAZÁSI HELY KÍNA

HANSON IM- UND EXPORT GMBH
HARCKESHEYDE 91-93
22844 NORDERSTEDT
GERMANY
INFO@HANSON-IMPORT.DE

SERVICECENTER • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT 839981

DE ☎ 0631 3428 443
garantie.aldi-sued.de

AT Bitte wenden Sie sich an Ihre HOFER/ALDI SUISSE Filiale

CH Veuillez vous adresser à votre filiale ALDI SUISSE

IT La preghiamo di recarsi nel suo punto vendita ALDI (SUISSE)

HU Kérjük forduljon a magyarországi ALDI áruházakhoz

MODELL / MODÈLE / MODELLO /
A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA: 521315000 01/2025

3
JAHRE GARANTIE
YEAR WARRANTY
ANNI GARANZIA

INHALTSVERZEICHNIS**DEUTSCH**

1 Allgemeines	5
1.1 Zeichenerklärung.....	5
2 Sicherheit	5
2.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	5
2.2 Erklärung von Symbolen.....	5
2.3 Sicherheitshinweise.....	5
2.4 Hinweise zum Umgang mit Batterien.....	5
3 Technische Daten	5
4 Produktteile / Lieferumfang	5
5 Verwendung	5
5.1 Batterien wechseln.....	5
6 Reinigung und Lagerung	5
7 Entsorgung	6
7.1 Verpackung entsorgen.....	6
7.2 Produkt entsorgen.....	6
8 Rücknahmepflichten	6
9 Konformitätserklärung	6
10 Garantie	6
9.1 Garantiebedingungen.....	6

TABLE DES MATIÈRES**Français**

11 Général	6
11.1 Symboles.....	7
12 Sécurité	7
12.1 Utilisation prévue.....	7
12.2 Explication des symboles.....	7
12.3 Consignes de sécurité.....	7
12.4 Consignes concernant l'utilisation des piles.....	7
13 Caractéristiques techniques	7
14 Parties du produit / contenu de la livraison	7
15 Utilisation	7
15.1 Changer les piles.....	7
16 Nettoyage et entretien	7
17 Mise au rebut	7
17.1 Mise au rebut de l'emballage.....	7
17.2 Mise au rebut du produit.....	8
18 Déclaration de conformité	8
19 Garantie	8
19.1 Conditions de garantie.....	8

SOMMARIO**ITALIANO**

20 Generale	8
20.1 Spiegazione dei simboli.....	8
21 Sicurezza	8
21.1 Destinazione d'uso.....	8
21.2 Spiegazione dei simboli.....	8
21.3 Istruzioni di sicurezza.....	8
21.4 Note sulla gestione delle batterie.....	9
22 Dati tecnici	9
23 Parti del prodotto/ambito della fornitura	9
24 Utilizzo	9
24.1 Sostituzione delle batterie.....	9
25 Pulizia e conservazione	9
26 Smaltimento	9
26.1 Smaltire l'imballaggio.....	9
26.2 Smaltire il prodotto.....	9
27 Dichiarazione di Conformità	9
28 Garanzia	9
28.1 Condizioni di garanzia.....	9

TARTALOMJEGYZÉK**MAGYAR**

29 Általános	10
29.1 A szimbólumok magyarázata.....	10
30 Biztonság	10
30.1 Rendeltetésszerű használat.....	10
30.2 A szimbólumok magyarázata.....	10
30.3 Biztonsági utasítások.....	10
30.4 Megjegyzések az akkumulátorok kezelésére.....	10
31 Műszaki adatok	10
32 Termék alkatrész / szállítási terjedelem	10
33 Használat	10
33.1 Elemcsere.....	10
34 Tisztítás és tárolás	10
35 Ártalmatlanítás	11
35.1 A csomagolás ártalmatlanítása.....	11
35.2 A termék ártalmatlanítása.....	11
36 Megfelelőségi nyilatkozat	11
37 Garancia	11
37.1 Garanciális feltételek.....	11
37.2 A jótállással kapcsolatos általános szabályok.....	11

1 ALLGEMEINES

DEUTSCH



Diese Gebrauchsanweisung gehört zu der LED-Kerze. Sie enthält wichtige Informationen zur Montage und Handhabung. Um die Verständlichkeit zu erhöhen, wird die LED-Kerze im Folgenden nur „Produkt“ genannt. Lesen Sie die Montageanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Montageanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen. Die Montageanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln.

Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Montageanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Montageanleitung mit.

1.1 ZEICHENERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

! WARNUNG!

» Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

i HINWEIS

» Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

2 SICHERHEIT

2.1 BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen für den Privatgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kletter- oder Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

2.2 ERKLÄRUNG VON SYMBOLEN

Die folgenden Symbole werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden den Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Elektrogeräte gehören der Schutzklasse III an. Das Gerät wird mit Schutzkleinspannung (SELV/PELV) betrieben.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Elektrogeräte und die enthaltenen Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Elektrogeräte enthalten Batterien, die nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Jeder Verbraucher ist gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien ordnungsgemäß an den vorgesehenen Sammelstellen zu entsorgen.



Nur zur Verwendung in Innenräumen.

IP20

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Elektrogeräte sind gegen feste Fremdkörper $\geq 12,5$ mm geschützt.

2.3 SICHERHEITSHINWEISE

! WARNUNG!

VERLETZUNGSGEFAHR!

- LEDs können nicht gewechselt werden.
- Das Produkt ist nur für den Innenbereich geeignet!
- Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob Transportschäden vorliegen. In diesem Fall nehmen Sie das Produkt bitte nicht in Betrieb und setzen sich mit dem ServiceCenter in Verbindung.
- Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar. Wenn die Lichtquelle ihre Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Schließen Sie das Produkt nicht an die Versorgung an, solange sie sich in der Verpackung befindet.

2.4 HINWEISE ZUM UMGANG MIT BATTERIEN

! WARNUNG!

EXPLOSIONS- UND AUSLAUFGEFAHR!

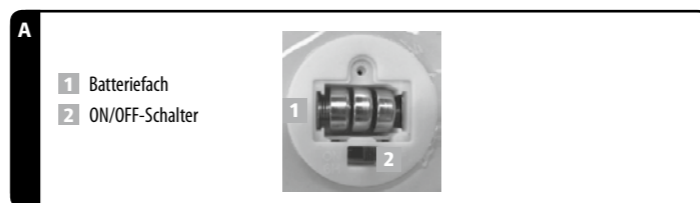
- Batterien niemals wieder aufladen! Explosionsgefahr!
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen oder auseinandernehmen. Beim Einlegen auf die richtige Polarität achten.
- Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen. Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen! Erhöhte Auslaufgefahr!
- Batterien keinen extremen Bedingungen aussetzen, z.B. auf Heizkörpern, Sonnenschein! Erhöhte Auslaufgefahr!
- Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Immer alle Batterien gleichzeitig austauschen.
- Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden. Batterien von Kindern fernhalten! Sofort einen Arzt aufsuchen, wenn eine Batterie verschluckt wurde!
- Batterien bei längerer Nichtbenutzung aus dem Gerät entfernen.
- Sicherstellen, dass das Gerät nach Gebrauch abgeschaltet ist.
- Die Schlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Dies ist kein Spielzeug. Das Produkt darf nicht von Personen unter 14 Jahren zum Spielen verwendet werden.
- Achtung! Um einen Kurzschluss zu vermeiden, lagern Sie die Batterien nur so, dass diese sich nicht in direktem Kontakt zueinander befinden. Explosionsgefahr!

3 TECHNISCHE DATEN

Model	521315000
Je 1 LED	3V / 0,06 W (LED nicht austauschbar)
Batterien	3 x 1,5V, Typ LR44
Schutzklasse	III / IP 20
Gesamtleistung	4,5 V === 0,06 W

4 PRODUKTTEILE / LIEFERUMFANG

- 2 x LED-Kerze
- 3 x Batterien (Typ LR44), 1 x Bedienungsanleitung



5 VERWENDUNG

Legen Sie die Batterien an der Unterseite ein und schalten Sie die Laterne an. Die Kerze verfügt über 2 Betriebsmodi:

ON: Die LED-Kerze brennt für 6 Std. und schaltet diese dann für 18 Stunden auf Pause
OFF: Die LED-Kerze ist ausgeschaltet

5.1 BATTERIEN WECHSELN

- Öffnen Sie das Batteriefach
- Entnehmen Sie die verbrauchten Batterien.
- Setzen Sie 3 Batterien ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polung.
- Schließen Sie das Batteriefach

6 REINIGUNG UND LAGERUNG

Säubern Sie das Produkt nur mit einem fusselfreien, angefeuchteten, weichen Tuch. Keinesfalls lösungsmittelhaltige, alkalische oder saure Reiniger sowie Dampfstrahler zur Reinigung des Produktes verwenden.

7 ENTSORGUNG

7.1 VERPACKUNG ENTSORGEN



Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Das Verpackungsmaterial kann an öffentlichen Sammelstellen zur Wiederverwendung abgegeben werden.



Dieses Symbol zeigt, wie Sie die Verpackungsmaterialien zur Entsorgung richtig trennen. Entsorgen Sie Verpackungen aus Papier in die Altpapier- und Verpackungen aus Kunststoff, Metall oder Verbundmaterialien in die Gelbe Tonne.

7.2 PRODUKT ENTSORGEN



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll! Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. * gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Ble

8 RÜCKNAHMEPFLICHTEN

Beschreibung der Rücknahmepflichten von Händlern/Vertreibern mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

i HINWEIS

» Bitte beachten Sie, dass Sie dazu verpflichtet sind alte Batterien, Akkus und Lampen aus Altgeräten vor deren Rückgabe (soweit ohne Zerstörung des Altgeräts möglich und sofern keine Wiederverwendung erfolgen soll) zu entnehmen.

9 KONFORMITÄTserklärung



Wir, HANSON IM- UND EXPORT GMBH, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen der aufgeführten EU-Richtlinien erfüllt. Die EU-Konformitätserklärung kann bei der auf der Rückseite dieser Anleitung angegebenen Adresse angefordert werden.

10 GARANTIE

Das **SERVICECENTER** unterstützt Sie jederzeit gerne bei der korrekten Abwicklung Ihres Garantiefalles und kümmert sich um Ihr Anliegen. Die Kontaktdaten des **SERVICECENTERS** finden Sie auf der Titelseite dieser Anleitung oder können diese über das ALDI SÜD Garantieportal abrufen. Das ALDI SÜD Garantieportal finden Sie unter: **GARANTIE.ALDI-SUED.DE**

1. Öffnen Sie das Garantieportal (**GARANTIE.ALDI-SUED.DE**).
2. Wählen Sie Ihren Artikel mit Hilfe der Artikelnummer.
3. Geben Sie Ihre Kontaktdaten ein und folgen Sie den Anweisungen des Garantieportals.
4. Drucken Sie das für Sie erstellte Retourenlabel aus.
5. Kleben Sie das Retourenlabel auf das Paket.
6. Bringen Sie das Paket in eine DHL-Filiale oder DHL-Packstation Ihrer Wahl.

10.1 GARANTIEBEDINGUNGEN ALDI SÜD

Sehr geehrter Kunde, diese **Herstellergarantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile:

Garantiezeit	3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
Garantieumfang:	Erstattung des Kaufpreises (innerhalb der ersten 8 Wochen ab Kaufdatum) oder kostenfreie Reparatur bzw. kostenfreier Austausch (nach unserer Wahl)

Kostenfreie Hotline:	0049 6313428 555 (Zum regulären Festnetztarif Ihres Telefonanbieters)
Erreichbarkeit:	Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.30 Uhr

Tätigen Sie alle geforderten Eingaben über das ALDI SÜD Garantieportal bevor Sie Ihr Produkt einsenden oder wenden Sie sich telefonisch oder per Mail an das **SERVICECENTER**. Das geschulte Personal des **SERVICECENTERS** hilft Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern gerne weiter.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie dem SERVICECENTER:

- das Produkt, zusammen mit dem Original-Kassenbon oder einer Kopie hiervon.
- alle Bestandteile des ursprünglichen Lieferumfangs des Produkts.

Die Garantie gilt ausschließlich für Material- oder Fabrikationsfehler des Produkts. Sie gilt nicht bei:

- **bei Schäden durch Elementarereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung**
- **bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- **bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler**
- **normaler Abnutzung von Verschleißteilen** (z. B. Akkukapazität)
- **gewerblichem Gebrauch des Produkts**

Das **SERVICECENTER**, der Hersteller/Importeur und ALDI SÜD übernehmen keine Haftung für vom Kunden eventuell auf dem Produkt gespeicherte Daten oder Einstellungen. Die Garantiezeit (auch für reparierte oder ausgetauschte Teile) wird durch die gesetzliche Gewährleistung von ALDI SÜD nicht verlängert. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, Reparaturen kostenpflichtig durch das **SERVICECENTER** durchführen zu lassen. Die gesetzliche Gewährleistung von ALDI SÜD wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **HOFER-Filiale**.

10.2 GARANTIEBEDINGUNGEN ALDI HOFER / ALDI SUISSE

Sehr geehrter Kunde, Ihre Vorteile aus der **Herstellergarantie**:

Garantiezeit	3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
Garantieleistung:	Kostenfreier Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall vom Garanten bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie dem SERVICECENTER:

- Wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **FILIALE**.

Die Garantie gilt nicht bei:

- **bei Schäden durch Elementarereignisse**. (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung**
- **bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- **bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern**
- **bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden**
- **auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen** (z.B. Akkukapazität)

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvorschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

11 GÉNÉRALITÉS

FRANÇAIS



Cette notice d'emploi fait partie intégrante de la Gamme en feutre à Bougie LED. Elle contient des informations importantes au sujet de l'utilisation du produit. Veuillez lire attentivement cette notice, la conserver et la transmettre à d'autres utilisateurs, le cas échéant. Veuillez conserver l'emballage pour ranger le produit de manière sûre. Non adapté pour un usage commercial. Lire attentivement la notice d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de cette notice d'emploi peut conduire à de graves blessures ou à des dommages sur le produit. Les instructions de service se fondent sur les normes et règles en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, respecter également les directives et lois spécifiques au pays.

11.1 SYMBOLES

Les symboles et mots de signalisation suivants sont utilisés dans la présente notice d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.

AVERTISSEMENT !

» Ce symbole/mot de signalisation indique un danger avec un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, la mort ou des blessures graves peuvent en résulter.

AVIS

» Ce mot d'avertissement met en garde contre d'éventuels dommages matériels.

12 SÉCURITÉ

12.1 UTILISATION PRÉVUE

Le produit est destiné à une utilisation intérieure pour un usage privé uniquement. Utilisez le produit uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considéré comme inapproprié et peut entraîner des dommages matériels, voire des blessures corporelles. Le produit n'est pas un jouet d'escalade ou pour enfants. Le fabricant ou le revendeur n'assume aucune responsabilité pour Dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte.

12.2 EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles suivants apparaissent dans cette notice d'utilisation, sur le produit ou sur l'emballage utilisé.



Déclaration de conformité. Les produits caractérisés par ce symbole satisfont à toutes les directives communautaires applicables de l'Espace Économique Européen.



Les appareils électriques identifiés par ce symbole font partie de la classe de protection III. Les matériels de la classe de protection III fonctionnent à des basses-tensions de sécurité ou de protection (SELV/PELV).



Les appareils électriques identifiés par ce symbole, ainsi que les piles qu'ils contiennent, ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères.



Les appareils électriques identifiés par ce symbole contiennent des piles qui ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères. Tout utilisateur a l'obligation légale de d'éliminer les piles de manière réglementaire aux points de collecte prévus à cet effet.



Pour une utilisation en intérieur uniquement.

IP20

Les appareils électriques marqués de ce symbole sont protégés contre les corps étrangers solides $\geq 12,5$ mm.

12.3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT !

RISQUE DE BLESSURE !

- Ceci n'est pas un jouet, risques de blessures. Tenir le produit hors de portée des enfants !
- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Le produit est adapté à une utilisation à l'intérieur comme à l'extérieur.
- Avant la première mise en service, il convient de s'assurer de l'absence de tous dommages de transport. Dans ce cas, ne pas mettre en service le produit et contacter le centre SAV.
- La source lumineuse de ce produit n'est pas remplaçable, lorsque la source lumineuse a atteint la n de sa durée de vie, le produit doit être remplacé.
- Ne connectez pas la chaîne à l'alimentation pendant qu'elle est dans l'emballage.

12.4 CONSIGNES CONCERNANT L'UTILISATION DES PILES

AVERTISSEMENT !

RISQUE D'EXPLOSION ET DE FUITES ACCRU !

- Ne jamais recharger des piles non rechargeables ! Risque d'explosion !
- Ne pas jeter les piles au feu, ni les court-circuiter ou les désassembler.

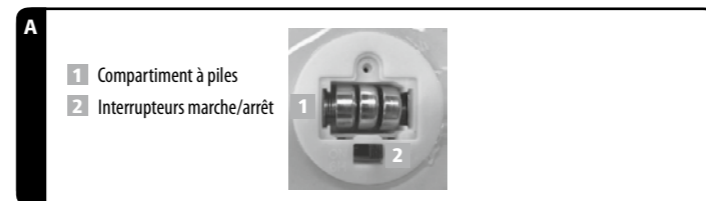
- Lors de l'insertion de la pile, veiller à respecter la polarité.
- Le cas échéant, nettoyer les contacts de la pile et ceux de l'appareil avant l'insertion.
- Retirer immédiatement les piles usagées de l'appareil ! Risque de fuites accru !
- Ne pas exposer les piles à des conditions extrêmes, par ex. sur les radiateurs ou au rayonnement direct du soleil ! Risque de fuites accru !
- Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide des piles, rincer immédiatement et abondamment les endroits concernés à l'eau claire et consulter immédiatement un médecin.
- Toujours remplacer toutes les piles simultanément.
- Utiliser uniquement des piles du même type. Ne pas mélanger des types différents ou des piles neuves et usagées.
- Tenir les piles hors de portée des enfants ! Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion de pile.
- Retirer les piles de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une durée prolongée.
- S'assurer que l'appareil est bien éteint après l'utilisation.
- Ne pas court-circuiter les bornes d'extrémité.
- Ceci n'est pas un jouet. Cet appareil ne doit pas être utilisé pour jouer par des personnes de moins de 14 ans.
- Attention ! Pour éviter tout court-circuit, ranger les piles de sorte qu'elles ne soient jamais en contact direct les unes avec les autres. Risque d'explosion !

13 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Model	521315000
Jamais 1 LED	3 V / 0,06 W (LED non remplaçable)
Piles	3 x 1,5V, typ LR44
Classe de protection	III / IP 20
Puissance totale	4,5 V === 0,06 W

14 PARTIES DU PRODUIT / CONTENU DE LA LIVRAISON

- 2 x Bougie LED
- 3 x Piles (typ LR44), 1 x Mode d'emploi,



15 UTILISER

Insérez les piles en bas et allumez la lanterne.
La bougie a trois modes de fonctionnement :

ON : La bougie LED brûle pendant 6 heures puis passe en pause pendant 18 heures.
OFF : La bougie LED est éteinte.

15.1 CHANGER LES PILES

- Ouvrez le compartiment à piles.
- Retirez les piles usagées.
- Insérez 3 piles. Faites attention à la bonne polarité.
- Fermez le compartiment à piles.

16 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyer le produit uniquement avec un chiffon doux humide et non pelucheux. N'utiliser en aucun cas des produits d'entretien à base de solvants, alcalins ou acides, ni de jet de vapeur pour nettoyer le produit.

17 MISE AU REBUT

17.1 MISE AU REBUT DE L'EMBALLAGE

Ce symbole indique comment trier correctement les matériels d'emballage pour leur mise au rebut. Jeter les emballages en papier dans un conteneur papiers et les emballages en plastique, métal ou matières composites aux déchets recyclables.

17.2 MISE AU REBUT DU PRODUIT



Les appareils usagés ne doivent être jetés aux ordures ménagères! Si le produit devait ne plus pouvoir être utilisée, chaque consommateur est légalement tenu d'éliminer les appareils usagés séparément des déchets ménagers, par ex. en les remettant à un point de collecte de sa municipalité/ son quartier. Cela permet d'assurer que les appareils usagés soient recyclés dans les règles de l'art et d'éviter tout effet négatif sur l'environnement. Par conséquent, les appareils électriques portent le symbole présenté ici.



Ne pas jeter les piles et les accus aux ordures ménagères!

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de remettre toutes les piles et tous les accus, qu'ils contiennent des substances nocives* ou non, à un point de collecte dans votre municipalité/quartier ou dans le commerce, an qu'ils puissent être acheminés à une élimination respectueuse de l'environnement.

* identifié par: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

18 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Nous, HANSON IM-UND EXPORT GMBH, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit répond aux exigences de base des directives européennes répertoriées accomplies. La déclaration UE de conformité se trouve au dos de ces instructions. L'adresse spécifiée peut être demandée.

19 GARANTIE

Veillez rapporter le produit et le ticket de caisse respectif dans votre filiale **ALDI SUISSE**.

19.1 CONDITIONS DE GARANTIE

Cher client

La **garantie de d'ALDI SUISSE** vous offre grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales :

Période de garantie	3 ans à partir de la réception de la marchandise
Garantie	Réparation, échange ou remboursement gratuits Pas de coûts de transport

Veillez noter que le type de garantie est déterminé au cas par cas par **ALDI SUISSE**.

Afin de bénéficier de la présente garantie:

- Rapportez le produit et le ticket de caisse respectif dans votre filiale **ALDI SUISSE**.

La garantie ne s'applique pas :

- **aux dommages causés par un phénomène naturel** (p. ex. foudre, inondation, incendie, gel, etc.), **par un accident, par le transport, par les piles qui ont fui ou par une utilisation non conforme**
- **aux dommages causés ou aux modifications effectuées par le client/par des tiers**
- **dans le cas d'un non-respect des recommandations de sécurité et d'entretien ou d'une erreur de manipulation**
- **à l'entartrement, à la perte de données, aux programmes malveillants et aux brûlures d'écran**
- **aux pièces d'usure dans le cadre d'une utilisation normale** (p. ex. capacité de charge de la batterie)

À expiration de la période de garantie vous avez toujours la possibilité de faire réaliser vos réparations auprès du **SERVICE APRÈS-VENTE** en payant. Si la réparation ou le devis ne sont pas gratuits dans votre cas, vous en serez alors informé.

L'obligation de garantie légale du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par une disposition légale. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

20 GENERALE



Les présentes instructions pour l'usage si réfèrent à la lampe LED. Contient des informations importantes sur l'assemblage et la maintenance. Pour augmenter la clarté, est incluse la lampe LED. Lorsque la lampe LED est allumée, elle est simplement désignée "produit". Lire les instructions de montage, en particulier les instructions de sécurité attentivement avant d'utiliser le produit. Le respect de ces instructions de montage peut provoquer des blessures graves ou des dommages au produit. Les instructions de montage se basent sur les standards et les règles valables dans l'Union Européenne.

All'estero osservare anche le linee guida e le leggi specifiche del paese. Tieni quelli istruzioni di montaggio per un ulteriore utilizzo. Se trasferisci il prodotto a terzi, stai regalando Assicurati di includere queste istruzioni di montaggio.

20.1 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli e parole di segnalazione vengono utilizzati nelle presenti istruzioni per l'uso, sul prodotto o sui utilizzati negli imballaggi.

AVVERTIMENTO!

» Questo simbolo/parola segnala un pericolo con un livello di rischio medio, che se non evitato, potrebbero verificarsi morte o lesioni gravi.

AVVISO

» Questa parola di segnalazione avverte di possibili danni materiali.

21 SICUREZZA

21.1 DESTINAZIONE D'USO

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso interno e privato. Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro uso è considerato improprio e può causare danni materiali o addirittura lesioni personali. Il prodotto non è un giocattolo da arrampicata o per bambini. Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per Danni causati da un uso improprio o errato.

21.2 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli compaiono nelle presenti istruzioni per l'uso, sul prodotto o sulla confezione usato.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): Prodotti contrassegnati da questo simbolo rispettano tutte le normative comunitarie applicabili Spazio economico europeo.



Dispositivi elettrici contrassegnati da questo simbolo appartengono alla classe di protezione III. Il dispositivo viene fornito con Viene utilizzata la bassissima tensione di sicurezza (SELV/PELV).



I dispositivi elettrici contrassegnati da questo simbolo e Le batterie incluse non devono essere smaltite con i rifiuti domestici essere smaltito.



Dispositivi elettrici contrassegnati da questo simbolo Contengono batterie che non devono essere smaltite con i rifiuti domestici Forse. Ogni consumatore ha legalmente il diritto di farlo obbligato a posizionare correttamente le batterie nei luoghi designati Smaltire nei punti di raccolta.



Solo per uso interno.

IP20

IP20 IP20 I dispositivi elettrici contrassegnati con questo simbolo sono protetto contro corpi solidi estranei $\geq 12,5$ mm

21.3 ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTIMENTO!

PERICOLO DI LESIONI!

- I LED non possono essere modificati.
- Il prodotto è adatto solo per uso interno!
- Prima del primo utilizzo verificare se sono presenti danni da trasporto. In questo caso Si prega di non utilizzare il prodotto e contattare il Centro assistenza.
- Non immergere in acqua o altri liquidi.
- La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della sua vita è necessario sostituire l'intera lampada.
- Non collegare il prodotto alla rete elettrica mentre è nell'imballo.

21.4 NOTE SULLA GESTIONE DELLE BATTERIE

AVVERTIMENTO!

PERICOLO DI ESPLOSIONE E PERDITE!

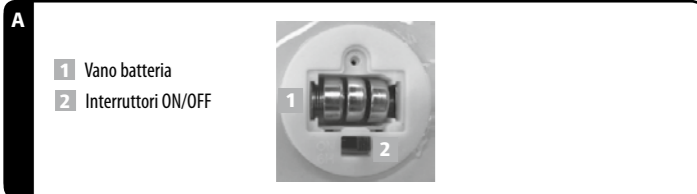
- Non ricaricare mai le batterie! Pericolo di esplosione!
- Non gettare le batterie nel fuoco, cortocircuitarle o smontarle. Quando lo posizioni su prestare attenzione alla corretta polarità.
- Se necessario, pulire la batteria e i contatti del dispositivo prima di inserirli. Immediatamente batterie scariche rimuovere dal dispositivo! Maggiore rischio di perdite!
- Non esporre le batterie a condizioni estreme, ad es. su radiatori, luce solare! Aumentato Rischio di perdite!
- Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con l'acido della batteria, le persone interessate Sciacquare immediatamente le zone interessate con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente un medico.
- Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo, non tipi diversi o usate e nuove Utilizzare le batterie insieme. Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini! Consulta immediatamente un medico, se una batteria è stata ingerita!
- Rimuovere le batterie dal dispositivo se non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- Assicurarsi che il dispositivo sia spento dopo l'uso. I terminali finali non devono essere cortocircuitati.
- Questo non è un giocattolo. Il prodotto non è destinato all'uso da parte di persone di età inferiore a 14 anni per giocare/diventare.
- Pericolo! Per evitare cortocircuiti, conservare le batterie solo in modo che non siano inserite sono in contatto diretto tra loro. Pericolo di esplosione!

22 DATI TECNICI

Modello	521315000
Mais 1 LED	3V / 0,06 W (LED non sostituibile)
Batterie	3 x 1,5V, tipo LR44
Classe di protezione	III / IP 20
Potenza totale	4,5 V === 0,06 W

23 PARTI DEL PRODOTTO/AMBITO DELLA FORNITURA

- 2 x candela LED
- 3x batterie (tipo LR44), 1 manuale utente



24 UTILIZZO

Inserisci le batterie nella parte inferiore e accendi la lanterna. La candela ne ha 2
Modalità operative:

ON: La candela LED brucia per 6 ore e poi passa in pausa per 18 ore
OFF: La candela LED è spenta

24.1 SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

- Aprire il vano batterie
- Rimuovere le batterie usate.
- Inserire 3 batterie. Prestare attenzione alla corretta polarità.
- Chiudere il vano batterie

25 PULIZIA E CONSERVAZIONE

Pulire il prodotto solo con un panno morbido, umido e privo di lanugine. Assolutamente no Detergenti a base solvente, alcalini o acidi nonché getti di vapore per la pulizia del prodotto utilizzo.

26 SMALTIMENTO

26.1 SMALTIRE L'IMBALLAGGIO



Questo simbolo indica come smaltire correttamente i materiali di imballaggio separato. Smaltire gli imballaggi di carta nel cestino della carta straccia Imballaggi in plastica, metallo o materiali compositi nel contenitore giallo.

26.2 SMALTIRE IL PRODOTTO



I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici! Se il prodotto non funziona più possono essere utilizzati, ogni consumatore è obbligato per legge a smaltire i vecchi dispositivi separato dai rifiuti domestici, ad es. B. in un punto di raccolta nella sua comunità Distretto, da consegnare. Ciò garantisce che i vecchi dispositivi vengano correttamente riciclati e gli impatti negativi sull'ambiente possono essere evitati. Ecco perché lo sono Dispositivi elettrici contrassegnati dal simbolo qui raffigurato.



Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici! Come consumatore, lo sei obbligato per legge a rimuovere tutte le batterie e gli accumulatori, indipendentemente dal fatto che contengano sostanze nocive* o meno, presso un punto di raccolta nella tua comunità/distretto o nei negozi affinché possano essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente.
* contrassegnato con: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Bile

27 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Noi, HANSON IM-UND EXPORT GMBH, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto soddisfa i requisiti di base delle direttive UE elencate soddisfatto. La dichiarazione di conformità UE si trova sul retro delle presenti istruzioni è possibile richiedere l'indirizzo specificato.

28 GARANZIA

Per attivare la garanzia è necessario recarsi nel punto vendita ALDI in cui il prodotto è stato acquistato.

28.1 CONDIZIONI DI GARANZIA CONVENZIONALE

Gentile Cliente
La **GARANZIA CONVENZIONALE ALDI S.R.L.** (di seguito: garanzia) si aggiunge alla garanzia legale di due anni del venditore prevista dal Codice del Consumo, consentendole di richiedere, alle condizioni che seguono, le seguenti prestazioni:

Durata della garanzia:	3 anni dalla data di acquisto o di consegna della merce
Prestazioni:	Riparazione, sostituzione o rimborso gratuiti Nessun costo di trasporto

ALDI si riserva di valutare caso per caso quale delle sopra indicate modalità di prestazione della garanzia applicare.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Recarsi nel punto vendita in cui prodotto è stato acquistato e tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e la ricevuta o lo scontrino originale

La garanzia non si estende a danni causati da:

- eventi naturali (p.es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio**
- danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- Sono esclusi dalla presente garanzia i componenti prevedibilmente soggetti ad usura (ad es. lampade, batterie, pneumatici ecc.)**

La presente garanzia si aggiunge alla garanzia legale ed i conseguenti diritti previsti dalla legge a favore dei consumatori, che acquistano i prodotti nei punti vendita di **ALDI S.R.L.**, non sono in alcun modo pregiudicati e/o limitati dalla presente garanzia ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo ove tali prodotti presentino un difetto di conformità nei 24 mesi successivi alla data di acquisto o consegna. Il difetto deve essere denunciato entro 2 mesi dalla scoperta. Per maggiori dettagli rinviamo al seguente link www.aldi-service.it sul nostro sito web. Per quanto riguarda l'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) si rinvia al sito:

29 ÁLTALÁNOS



Ez a használati utasítás a LED-gyertyához tartozik. Fontos információkat tartalmaz a Összeszerelés és kezelés. Az áttekinthetőség érdekében a LED-es gyertya be van helyezve A következőket egyszerűen „termékek” nevezzük. Olvassa el az összeszerelési útmutatót, különösen a A termék használata előtt gondosan kövesse a biztonsági utasításokat. A figyelmen kívül hagyás Ezen összeszerelési utasítások betartása súlyos sérülésekhez vagy a termék károsodásához vezethet. Az összeszerelési utasítások az Európai Unióban érvényes szabványokon és szabályokon alapulnak.

Ha külföldön tartózkodik, tartsa be az országspecifikus irányelveket és törvényeket is. Tartsd meg azokat Összeszerelési útmutató a további használathoz. Ha harmadik félnek továbbadja a terméket, akkor ad Feltétlenül mellékelje ezeket az összeszerelési utasításokat.

29.1 A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

A következő szimbólumok és jelzőszavak szerepelnek ebben a használati útmutatóban, a terméken vagy a terméken csomagolásban használják.

FIGYELMEZTETÉS!

» Ez a jelzőszimbólum/szó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amely ha nem kerül el, halált vagy súlyos sérülést okozhat.

ÉRTESETÉS

» Ez a jelzőszó esetleges anyagi károokra figyelmeztet.

30 BIZTONSÁG

30.1 RENDELTETTÉSZERŰ HASZNÁLAT

A termék beltéri használatra készült, kizárólag magáncélú használatra. A terméket csak a jelen használati utasításban leírtak szerint használja. Bármilyen más felhasználás helytelennek minősül, és anyagi kárhoz vagy akár személyi sérüléshez is vezethet. A termék nem mászó- vagy gyerektánc. A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget Nem megfelelő vagy helytelen használatból eredő károk.

30.2 A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

A következő szimbólumok jelennek meg ebben a használati utasításban, a terméken vagy a csomagoláson használják.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd a „Megfelelőségi nyilatkozat” fejezetet): Ezzel a szimbóllal jelölt termékek megfelelnek az összes vonatkozó közösségi szabályozásnak Európai Gazdasági Térség.



Ezzel a szimbóllal jelölt elektromos készülékek védelmi osztályba tartoznak. A készülék jár hozzá Biztonsági extra alacsony feszültség (SELV/PELV) működik.



Az ezzel a szimbóllal jelölt elektromos készülékek és A mellékelt elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni ártalmatlanítani kell.



Ezzel a szimbóllal jelölt elektromos készülékek Olyan elemeket tartalmaz, amelyeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni lehet. Minden fogyasztónak törvényes joga van erre köteles az elemeket megfelelően elhelyezni a kijelölt helyeken Dobja ki a gyűjtőhelyeken.



Csak beltéri használatra.

IP20

IP20 IP20 Az ezzel a szimbóllal jelölt elektromos készülékek szilárd idegen testek ellen védett $\geq 12,5$ mm.

30.3 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS!

SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- A LED-ek nem cserélhetők.
- A termék csak beltéri használatra alkalmas!
- Az első használat előtt ellenőrizze, hogy nem történt-e szállítási sérülés. Ebben az esetben Kérjük, ne használja a terméket, és forduljon a szervizközpontoz.
- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

MAGYAR

- Ennek a lámpának a fényforrása nem cserélhető. Amikor a fényforrás eléri élettartama végét az egész lámpát ki kell cserélni.
- Ne csatlakoztassa a terméket a tápellátáshoz, amíg a csomagolásban van.

30.4 MEGJEGYZÉSEK AZ AKKUMULÁTOROK KEZELÉSÉRE

FIGYELMEZTETÉS!

ROBBANÁS- ÉS SZIVÁRGÁSVESZÉLY!

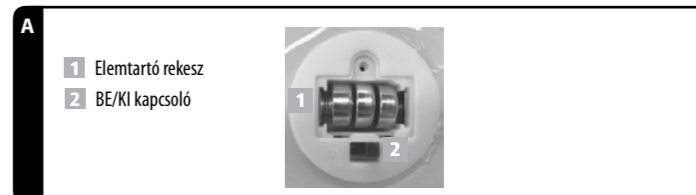
- Soha ne töltsé újra az akkumulátorokat! Robbanásveszély!
- Az elemeket ne dobja tűzbe, ne zárja rövidre, és ne szerelje szét. Amikor ráhelyezi a ügyeljen a helyes polarításra.
- Ha szükséges, behelyezés előtt tisztítsa meg az akkumulátor és a készülék érintkezőit. Azonnal lemerüljön akkumulátorok távolítsa el a készülékből! Fokozott szivárgásveszély!
- Ne tegye ki az akkumulátorokat szélsőséges körülményeknek, pl. rádiátorokon, napsütésnek! Fokozott Szivárgásveszély!
- Kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést. Akkumulátorokkal való érintkezés esetén az érintettek Azonnal öblítse le a területeket bő tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.
- Mindig egyszerre cserélje ki az összes elemet.
- Csak azonos típusú elemeket használjon, ne különböző típusú vagy használt és új elemeket Használjon együtt elemeket. Az elemeket tartsa távol a gyerekektől! Azonnal forduljon orvoshoz, ha egy elemet lenyeltek!
- Vegye ki az elemeket a készülékből, ha hosszabb ideig nem használja.
- Használat után győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A végső sorkapcsokat nem szabad rövidre zární.
- Ez nem játék. A terméket 14 éven aluliak nem használhatják játéka válik.
- Veszély! A rövidzárlat elkerülése érdekében az elemeket csak úgy tárolja, hogy ne legyenek bent közvetlen kapcsolatban állnak egymással.
Robbanásveszély!

31 MŰSZAKI ADATOK

Modell	521315000
Valaha 1 LED	3 V / 0,06 W (LED nem cserélhető)
Batterien	3 x 1,5V, LR44 típusú
Védettség	III / IP 20
Teljes teljesítmény	4,5 V === 0,06 W

32 TERMÉK ALKATRÉSZ / SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM

- 2 db LED gyertya
- 3 db elem (LR44 típus), 1 db használati útmutató



33 HASZNÁLAT

Helyezze be az elemeket alul, és kapcsolja be a lámpát. A gyertyának van 2 Üzem módok:

BE: A LED gyertya 6 órán keresztül ég, majd 18 órára szünetre kapcsol
OFF: A LED-es gyertya ki van kapcsolva

33.1 ELEMCSERE

- Nyissa ki az elemtartót
- Vegye ki a használt elemeket.
- Helyezzen be 3 elemet. Ügyeljen a helyes polarításra.
- Csukja be az elemtartó rekeszt

34 TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

A terméket csak szöszmentes, nedves, puha ruhával tisztítsa. Egyáltalán nem Oldószert alapú, lúgos vagy savas tisztítószer, valamint gőzsugár a termék tisztításához használhat.

35 ÁRTALMATLANÍTÁS

35.1 A CSOMAGOLÁS ÁRTALMATLANÍTÁSA



Ez a szimbólum azt mutatja, hogyan kell helyesen megsemmisíteni a csomagolóanyagokat különálló. A papírcsomagolást dobja a papírhulladék-gyűjtőbe Müanyagból, fémből vagy kompozit anyagokból készült csomagolás a sárga szemetesben.

35.2 A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA



A régi készülékeket nem szabad a háztartási szemétkébe dobni! Ha a termék már nem működik használható, minden fogyasztónak törvényi kötelezettsége van a régi készülékek ártalmatlanítására háztartási hulladéktól elkülönítve, pl. B. közösségének gyűjtőpontján kerületben, átadni. Ez biztosítja a régi eszközök megfelelő újrahasznosítását és a környezetre gyakorolt negatív hatások elkerülhetők. Ezért vannak Az itt látható szimbólummal jelölt elektromos készülékek.



Az elemeket és az akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni! Fogyasztóként az vagy törvényileg köteles eltávolítani az összes elemet és akkumulátort, függetlenül attól, hogy tartalmazzak-e káros anyagokat* vagy sem, a közösséged/kerületed gyűjtőpontján vagy az üzletekben hogy azokat környezetbarát módon lehessen ártalmatlanítani. * jelzéssel: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = Ble

36 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



Mi, a HANSON IM-UND EXPORT GMBH kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék megfelel a felsorolt EU irányelvek alapvető követelményeinek teljesült. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat ezen útmutató hátoldalán található megadott cím kérhető.

37 JÓTÁLLÁSI

Kérjük jótállási igényérvényesítés esetén forduljon a termékkel és az annak vételéről kiállított számlával / nyugtával a magyarországi **ALDI** áruházakhoz.

37.1 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A fogyasztóval szerződést kötő (a jótállásra kötelezett) vállalkozás cégneve és címe: **ALDI** Magyarország Élelmiszer Bt. (Mészárosok útja 2., 2051 Biatorbágy, HUNGARY).

37.2 A JÓTÁLLÁSSAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK

A fogyasztó és vállalkozásunk közötti szerződés keretében eladott, jogszabály alapján kötelező jótállás alá tartozó új tartós fogyasztási cikkek (a vonatkozó jogszabály mellékletében meghatározott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár feletti termékek) előírt kötelező jótállási idő

- 10 000** forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **1 év**,
- 100 000** forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **2 év**,
- 250 000** forint eladási ár felett **3 év**.

Vállalkozásunk ugyanakkor a jelen jótállási jegyen feltüntetett, Magyarország területén fogyasztónak minősülő személyek által vásárolt, ekként megjelölt, új tartós fogyasztási cikk esetén az erre vonatkozó alábbi feltételek mellett 3 évre vállal jótállást, függetlenül attól, hogy a fogyasztási cikk jogszabály előírása alapján egyébként kötelező jótállás alá tartozik-e. A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. világítótestek, akkumulátor kapacitás, gumiabroncsok, védő-, takaróanyagok) rendes elhasználódására, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználata szerinti „hibás” volta esetén fennálló jótállási kötelezettséget.

A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Ha vállalkozásunk a jótállási kötelezettségének a fogyasztó felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A fogyasztó általi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, törések) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával, vagy ha az üzembe helyezést vállalkozásunk vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napján kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyzeti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.

A fogyasztási cikkek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási határidő újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a kijavítás következményeként új hiba keletkezik. Az önként vállalt jótállási időtartama alatt a jótállási idő nem indul újra, kivéve, amennyiben a kicserélésre vagy javításra a jogszabályban előírt jótállási idő alatt kerül sor. Ebben az esetben a jogszabály szerinti jótállási időtartam indul újra.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa, ill. a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősülnek. A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása. A jótállási jegyen nem rögzített szabályok vonatkozásában a mindenkor hatályos vonatkozó magyar jogszabályi előírások irányadók. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtával érvényesíthetőek.

A fogyasztó mindennemű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi **ALDI** áruházakban, míg a kijavítás, ill. bizonyos esetekben a kicserélés (szükség szerint a teljes fogyasztási cikkek vagy csak egyes alkatrészeinek a kicserélése) iránti igény a fogyasztó választása szerint a vállalkozásunk székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a jelen jótállási tájékoztatóban feltüntetett **JAVÍTÓSZOLGÁLTATNÁL** közvetlenül is érvényesíthető.

Utóbbi esetben a fogyasztó a kijavítás, ill. kicserélés lebonyolításának részleteit a **JAVÍTÓSZOLGÁLTATTAL** közvetlenül egyezteti.